

Ta considera e asunto como 'gepasseerd station'

Mervin Wyatt Ras no a acerca MEP pa un posibel 're entrada' den partido

Pag. 2

BON DIA Aruba

Diasabra 8 di Januari, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

UN MENSAHE CLA PERO NO VISIBEL...





ORANJESTAD- Awe ta inicio di e gran celebracion di Carnaval 57 y manera semper ta spera cu tur hende lo celebra e fiesta aki den un forma responsabel, cu respet pa nan propio bida y pa bida di otronan. Ta di spera cu e foto adhunto sirbi como un advertencia, caminda por mira un auto haciendo "kunstjes" dilanti Misa San Francisco na Playa, net bou di un borchi cu ta un conscientisacion pa henter comunidad pa un trafico mas sigur.

Pero tur cos ta indica cu e chauffeur di e auto, no a mira e borchi y no por a lesa e mensahe, ya cu den su bista, e mensahe aki ta invisibel....

Ta considera e asunto como 'gepasseerd station'

Mervin Wyatt Ras no a acerca MEP pa un posibel 're entrada' den partido

ORANJESTAD – E asunto di asiento di tanto Marisol Lopez Tromp como Mervin Wyatt Ras ta considera como 'gepaseerd station' segun lider di fraccion di e partido geel Booshi Wever na e matutino aki. E no ta papia mas riba e asunto aki y no tin ningun informacion nobo riba e asunto aki. Pero pa e lider di fraccion veterano, e cos ta pa pasado.

Te cu ayera, Wever ta mustra cu partido no a ricibi ningun carta di ni Wyatt ni Lopez pero cu esaki ta un asunto cu ta regarda e lider di partido Nelson Oduber y cu ta cu Oduber tin cu check riba esaki. Sigur riba e keho cu Lopez tabatin ayera cu e la wordo saca for di e partido, siendo cu e no a haya chens di uza su 30 dia pa reacciona.

Un rumor cu tabata bira mas y mas fuerte tur dia tabata e informacion cu Wyatt Ras lo tabata buscando acercamento bek cu MEP y cu tin combersacionnan entre su persona y e partido. "Te asina leu cu mi sa esei no ta berdad" Wever a sigura e matutino aki. "Y si esaki lo tabata tuma lugar, ami lo mester sa esaki, y mi no sa di nada" Wever a sigui bisa. Como tal e ta refuta cualkier informacion cu Wyatt lo a haya 'second thoughts' y cu e lo tin intencion di drecha cos cu e partido pa un re-entrada proximamente.

Wever a sigui para ariba cu no ta MEP a saca e dos damanan aki pero ta nan mes a opta pa voluntariamente distancia nan mes for di e partido, manera cu e carta cu a wordo manda pa nan ta bisa. Y mes momento Wever ta sigui mustra cu e no tin confiansa mas den ningun di dos persona, for di momento cu nan a sorprende tanto e fraccion como partido fin di aña pasa ora cu nan a vota contra liña di maneho di partido geel.

Pa Wever, e asunto aki ta pa pasado y awor tin cu wak kico tin cu haci pa loke ta e miembro nobo cu tin cu bin reemplaza colega Nilo Swaen. No ta conoci ainda ken e persona ta cu lo tin cu reemplaza Swaen. Mes momento Wever ta recorda cu e tin tur intencion di bai bringa e valides di e ley y su implicacion pa cu derechonan adkeri di un politico manera su persona y cu e lo bringa esaki den corte proximamente. No a pone un fecha pa esaki ainda si.

Banco Central ta presenta su maneho monetario

ORANJESTAD- Durante e reunion di dia 28 di december ultimo di su Comision di Maneho Monetario (CMM), Banco Central di Aruba a dicidi cu e porcentahe actual di 11 porciento di e taza di e asina yama "reserve requirement" ta esun apropia como cu e desaroyo monetario durante e ultimo simannan tabata stabiel y sin incidente.

No obstante, e CMM lo keda vigila e nivel di e reserva di divisa hopi di cerca, cual den November a subi, despues di a observa un desaroyo negativo durante Juli te cu October 2010.

E total na reserva di divisa a baha cu 0'5 porciento den e prome 11 lunanan di 2010, compara cu e nivel na fin di 2009. Aunke cu e nivel actual ta riba di locual CBA ta considera adecua, e caida aki ta un poco preocupante considerando e importancia di un posicion fuerte di e reserva di divisa.

E aumento den credito di e sector bancario ta keda modera, como cu e credito total na e banconan comercial, excluyendo e compra di e bono di Gobierno, a crece cu 1,9 porciento den e prome 11 lunanan di 2010 compara cu fin di 2009.

Esaki ta indicativo di un actividad limita den e mercado domestico di credito. E promedio anual di inflacion a keda den un margen aceptabel , y ta wordo premira cu esaki lo alcansa 2,4 porciento den 2010. mas ainda, e actividadnan economico den terminonan real ta proyecta pa mengua cu 3,7 porciento den 2010.

Cu e taza actual di e "reserve requirement," e sector bancario ta obliga pa mantene 11 porciento di nan obligacionnan a corto plaso, excluyendo depositonan interbancario local, na CBA.

Consecuentemente , e reserva disponibel di e banconan comercial, ta suma di Afl. 440 miyon.

CBA lo sigui vigila e desaroyonan den e fundamentonan economico y monetario di cerca, particularmente relata na e desaroyo negativo di e reserva di divisa. E siguiente reunion di CMM ta programa pa tuma luga dia 26 di januari proximo.

Mas hende a bati alarma pa presencia di un leon



BORONCANA—Tur cos a inicia diahuebs mei anochi pa banda di 00.26, ora cu asistencia di polis a wordo pidi na un cas na Boroncana, na unda a meld cu nan a mira un leon a los den cura di e cas.

Ora cu polisnan a yega na e sitio, e hendenan ta bisa cu nan a tende un leon gruña. Tabatin diferente hende cu diferente declaracion y hasta a wordo bisa cu ta trata di un puma. Polis a busca den bisindario, pero no a topa cu ningun bestia.

Sinembargo den curso di ayera, varios persona mas di e barrio aki, a informa Bon Dia Aruba cu nan tambe a tuma nota di presencia di un animal straño y cu lo por ta un leon.

Un señora a relata cu ayera merdia su cachonan a spanta y tabata haci masha desorden mes y cu su persona a mira e lomba bruin di un bestia.

Mescos cu e dia anterior, por a tuma nota di varios spoor cu no ta mustra di un cacho grandi, pero di un bestia mas grandi.

E hanchura di e marcanan aki ta di tres inch cu ta casi 8 centimeter di hancho y cu ta bai pa e mondi tras di e casnan.

E misterio aki ta sigui pero e inquietude serca e habitantenan si por a nota cu a cuminza aumenta.

Minister di Enseñansa Arthur Dowers (AVP)

Mester di un suma di 68 miyon florin pa pone tur scol den condicion optimal



Minister di Enseñansa Arthur Dowers (AVP)

ORANJESTAD – Renobacion di scol ta masha importante. Cada biaha di nobo cu un scol keda renoba, bo ta haya un reaccion positivo. Gobierno tin un suma actualmente di 22 miyon florin pa renoba diferente scol. E necesidad financiero ta hopi mas. Tin un rapport cu ta indica cu pa drecha tur scol mester di 64 miyon florin. Den transcurso di añanan Minister di enseñansa ta kere cu e por logra tin tur scol optimal, cu un plan di mantencion.

Topando studiante y mayornan nan ta sumamente contento cu renobacion di scolnan. Ora di vakantie di scol Minister a topa varios hobennan cu nan scol a wordo renoba. Esta e scolnan a keda geverf, a drecha e facilidad. E renobacionnan aki ta trece un trankilidad y calidad den enseñansa. E Muchanan di Rosario College a pasa un periodo largo na un otro scol, den trailer y den trip cu bus. Awor aki mayornan, alumnonan y docentenan ta contento cu e scol su renobacion a termina.

Minister Dowers a indica cu tin mas renobacion di mas scol ta bay tuma luga den e periodo dilanti. Ta casi cla pa e entrega di e proyecto di La Salle College y Dominicus College. A muda e muchanan caba pa otro facilidad. Minister ta spera cu na momento cu scol cuminsa, e muchanan ta bay scol den tur trankilidad.

E alumnonan di Dominicus College a keda traslada pa Burunbundo y e alumnonan di La Salle College a keda reparti den Brown Building y Centro Hubenil Washington.

E docentenan ta positivo riba dje y ta di spera cu e studiantenan tambe ta positivo.

Awor aki tin un presupuesto di alrededor di 22 miyon florin pa drecha infrastructura di scolnan. Si tene cuenta cu La Salle College so ta encera un suma di 7 miyon florin, no ta mucho cos por haci.

E mandatario a bisa cu actualmente nan tin un plan di mantencion y renobacion structuralmente. Esaki ta yuda na reduci e gastonan di mantencion. La Salle College ta den un situacion hopi deplorabel y tin mas scol asina. Tin scolnan cu ta den condicion menos deplorabel y cu inversionnan chikito por pone e scol optimal bek.

Tin un “task force” implementa pa asina analisa kico e necesidad financiero ta pa drecha tur scol na Aruba. E rapport cu tin actualmente riba mesa ta duna indicacion di 64 miyon florin pa trece mayoria di scol den un situacion optimal. Minister a indica cu nan ta sinti cu si haci varios di e proyectonan via di un otro construccion, por haci’e pa menos placa. E 64 miyon ta e pronostico di DOW si bay duna companianan grandi. Porta tin otro formanan pa traha si bay traha den proyectonan mas chikito, por haci’e pa menos placa tambe.

Dos accidente den refineria Valero den menos di 24 ora



SAN NICOLAS- Ayera tardi banda di 5’or, a sosode un accidente riba tereno di refineria di Valero, ora c’un tubo a rementa pero sin causa daño personal na trahado.

Informacion extra oficial ta mustra cu e liña F 57 cu ta suministra 265 PSI di ‘fresh H-2 recycle hydrogent, a rementa na e planta H3-AR sigui despues pa un candela grandi.

Un trahador cu tabata serca di e explosion no a wordo herida pero si a pasa den un susto debi na e explosion.

Mesora a bati alarma y a bai over na combati e candela cual no por a wordo domina cui awa, pero si a logra di recupera e tubo, drechando esaki pa e por a bira operacional un biaha mas.

Tur esaki a sosode durante preparacion pa e “feed cut”.

Otro informacion ricibi ta mustra c’un dia prome, esta diahuebs, tame dos trahador a sordo expone na un fuga di gas loke a pone cu mester a manda ambos trahado cas.

Mientras cu discusion ta sigui entre Corsow y otro islanan

Insel Air ta stipula kico nan ta acepta como documento legal pa biaha entre Islanan di Reino Hulandes

WILLEMSTAD / ORANJESTAD – Aerolineanan cu ta bula entre e islanan di Reino Hulandes a cuminsa saca informacion riba nan website pa clarifica e situacion di documentonan legal necesario pa bula. Esaki pasobra manera den un articulo ayera den e matutino aki, e situacion aki ta birando algo controversial y confuso y ta creando problema pa hopi hende.

Como tal un di e aerolineanan cu ayera a publica nan conocemento di e materia riba nan website, ta purba indica kico e situacion ta y kico por y no por. Segun Insel Air, e cedula ta duna personanan cu nacionalidad hulandes tambe entrada na e 3 islanan (Boneiro, Saba I St Eustatius. (crusamento di frontera) Un portador di e cedula pero cu tin un otro nacionalidad cu esun hulandes, mester por mustra su pasport tambe.

Insel Air ta sigui bisa cu tambe portador di un cedula di Aruba, Curaçao I St Maarten por biaha cu nan cedula na cada un di e islanan yama (Openbare lichamen.

E biahero mes mester controla si e por biaha cu un cedula di Boneiro, di St Eustatius of di Saba na un di e paisnan ya menciona esta Aruba, Curaçao I St Maarten.

Ku e cedula un biahero lo no por biaha pa e parti europeo di Hulanda I e cedula no ta valido aya tampoco como documento di identificacion. Na otro banda tampoco un persona por biaha cu e carta di identidad di Hulanda pa e parti caribense di Hulanda of na un di e paisnan den Caribe cu ta parti di Reino Hulandes.

Tampoco por uza esaki como un documento pa identificacion. Esaki ta ensera cu pa biaha entre parti Europeo di Hulanda I e parti Caribense semper un pasport di Reino ta necesario.

Ku otro palabra: un persona di nacionalidad Hulandes, cu tin un cedula lo keda admiti pa e parti caribense di Hulanda, sin cu e tin mester di bini cu su pasport. Aruba no a indica kico su punto di bista ta ainda, mientras cu na Corsow caba e minister (lesa articulo den nos edishon di ayera) encarga cu husticia a mustra cu e no ta bai laga e asunto keda sin mas. Den e dianan nos dilanti lo mira con e situacion aki ta desaroya y kico Aruba su punto di bista ta riba esaki.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly Jr.
MANAGING EDITOR
Bob Harms
ASSISTENTE MANAGING EDITOR
Hareld Faro
REDACCION
Benjamin Romero
Dilma Arends
Maritza Faro
Genieve Garcia
Ludwig Hermans
Elizabeth Guanipa
Kevin van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
Tito Lacle
Margarita Els
Oscar Vidal
Melvin Garcia
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margaritha Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
LAYOUT
Glady's Palomino
Patricia Duque
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
Michael Arends
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Evelinda de Cuba
Litzanne Rosenstand
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
MARKETING P.R.
Nancy Croes
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
Bon Dia Aruba no ta responsabel
di comunicadonan y/of remitidonan.
E autor ta esun directamente responsabel
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Un di e mayor productonan di Aruba den decadencia serio

"Servicio" ta bayendo atras den forma alarmante y por bira un problema destructivo



ORANJESTAD- Aruba como isla chikito no tin materia prima pa exporta pero for di introduccion di Status Aparte na 1986, e prome gobierno di e era nobo aki, a manifesta cu un di e productonan cardinal y esencial cu Aruba tin cu produci, ta "servicio."

Den esaki no por tin distincion riba ningun nivel of forma, ya cu Aruba su producto mayor ta turismo y excelente servicio ta un exigencia pa sirbi esunnan cu ta bishita e isla.

Tanto den e sector hotelero como sector priva, pero tambe den servicionan gubernamental y hasta den comunidad, servicio ta algo esencial. No solamente pa bishitantenan, pero e ta un mester pa nos propio hendenan, ya cu si no por sirbi nos propio hendenan den e forma mas efectivo y excelente posibel, ta dificil pa spera cu esaki lo sosode cu bishitantenan tambe.

Aruba a bira conoci den mundo turistico pa su beachnan, e amabilidad di su hendenan pero tambe pa e excelente servicio cu ta ser duna na tur bishitante y cual servicio tin cu wordo refleha riba henter e isla y den tur sector sin excepcion algun.

Turismo mundialmente ta hayando tur dia un otro cara y tin bishitantenan cu tin na timeshare aki na Aruba y nan ta bay supermercadonan, haci compra tur caminda ya cu nan ta considera nan mes, pa un of dos siman, ciudadanonan di Aruba.

Pues e servicio mester ta adecuado y bon tur caminda ya cu esaki tambe ta forma parti awendia di e industria turistico.

NEGATIVO

Un di e puntonan positivo pa cual Aruba sin duda algun ta conoci pe, ta cu cualkier habitante, cualkier trahado den e industria hotelero of horeca, ta domina tres pa cuater lenguahe, y mayoria ta domina e Ingles, cu ta esun mas uza den turismo internacional. Desaroyonan den nos pais, a pone cu e cantidad di hendenan cu ta domina tur e lenganan aki, ya no ta mesun cos y comunicacion a cuminsa bira menos y tin cu busca ayudo di otronan pa aclaria un pregunta of pa duna informacion na e turista cu a pidi esaki.

E situacion aki no ta solamente den hotel of restaurantnan, pero tambe den luganan cu ta brinda un of otro servicio na comunidad, y esaki tin efecto riba henter e aspecto di servicio.

E falta di comunicacion aki tin ora ta extende su mes pa e nivel di servicio ya cu tin trahado cu na momento nan sinti nan mes incomodo, y ta stop di duna e servicio adecuado manera cu e cliente ta spera di dje.

Hasta hobennan cu ta traha na cashier pa hiba saco di comestibelnan pa auto di clientenan, ta ser exigi pa duna un bon servicio ya cu nan tambe ta forma parti esencial di e servicio cu e negoshi ey ta brinda pero tambe e ta refleha e calidad di servicio cu e isla completo ta provee.

TRAHA CU TEMPO

Ultimo tempo por a nota un fenomeno cu a lanta cabes den servicio cu algun negoshi, y esey ta e cuestion di tempo.

Varios negoshi, principalmente restaurant of centronan cu ta brinda servicio di "fast food", tin un tendencia ultimo tempo cu trahadonan ta dicidi di cuminsa limpia e luga, nenga di sirbi un cliente pa motibo cu nan a limpia mashin of warda e productonan caba, mientras ainda kisas tin mei ora of mas pa bay prome cu e luga mester cera.

E trahadonan ta dicidido awendia, cu si e negoshi ta cera 10'or, nan tambe kier ta pafo di e negoshi 10'or y tur e limpieza, manera barimento y sacamento di saco di sushi, ta tuma luga mientras cu tin cliente ainda ta comiendo den e luga.

Tin negoshi cu ta nenga servicio dies minuut prome cu nan orario di ciere y den algun caso bo ta haya e impresion cu tur e desaroyo aki ta sosode sin conocemento di e doñonan, cu no ta den e negoshi na e momentonan ey pa constata esaki. Den otro casonan, tin restaurantnan cu ta stop di bende cierto producto practicamente un ora prome cu e orario di ciere ya cu nan a laga e mashin of wea caba y no ta dispuesto pa keda despues di e orario di ciere, pa laba of limpia un mashin of stoof.

Calidad y efectividad di servicio ta cualidadnan excelente cu ta determina e balor di e producto cu yama Aruba, y si no bin cambio den e direccion aki mas pronto posibel, e lo por causa dañonan serio na credibilidad di e isla den e mundo turistico internacional.

Competencia ta esencial den e industria turistico, y paisnan cu ta concentra riba den e aspecto aki, ya caba ta hiba cierto bentaha riba otronan ya cu tur bishitante kier wordo sirbi manera un rey y sinti nan mes na cas durante di nan estadia.

DAE y COPA Airlines ta firma areglo di "Interline"

ORANJESTAD.- Recientemente DAE y Copa Airlines a firma un areglo di " interline" . E areglo cu lo ta operacional den un tempo corto ta encera cu pasaheronan di Copa y DAE lo tin e oportunidad di, cumpra pasashi pa tur dos compania uzando e hub di Copa na Panama, Copa Colombia na Borota y DAE su hub na Corsou, maletanan cu check-in y cu ta pasa via di e hub nan di un destinacion pa e otro y di un aerolinea pa otro lo por check dor si tin nodi di piki maleta y check e in di nobo y tambe, reservacion nan riba vuelonan di Copa por wordo haci via di www.flydae.com of vuelonan di DAE uzando www.copaair.com ora e pasaheronan mester uza tur dos compania riba mes un itinerario. Copa Airlines su base ta Panama y el a wordo funda na 1947 como e aerolinea nacional di Panama. E ta un di compania di aviacion cu ta na cabes pa loke ta servicio di pasahero y carga uzando dos subsidiario Copa mes y Aero Republica di Colombia. Copa Airlines ta opera for di su hub strategico na Panama y Aero Republica ta opera mayoria di su vuelonan den Colombia y tambe tin vuelo for di Colombia pa Caracas y Quito.

Aworaki Copa ta sirbi aproximadamente 152 vuelo diario pa 45 destinacion in 24 pais na nort, centro y sur Amerika y pa Caribe for di su hub na Ciudad di Panama. Via di su hub na Ciudad di Panama, Copa por consolida trafico di pasahero for di varios punto pa sirbi varios destinacion efectivamente.

Copa Colombia ta sirbi 12 Ciudad na Colombia; Barranquilla, Bogotá, Bucaramanga, Cali, Cartagena, Medellin y Pereira. For di 31 di december, 2009 Copa Airlines ta operando un flota di 55 avion: 28 Boeing 737-Generashon nobo, 26 Embraer 190 y 1 MD-80. DAE ta opera 2 vuelo semanal pa Panama, Bogotá cu ta conecta cu Copa su hub.

Advertencia na tur esnan cu lo tin intension di bay cana arma

Esun cu wordo gara cu arma di candela lo keda sera te dia nan caso bin dilanti

Maneho nobo di posecion ilegal di arma ta na vigor



ORANJESTAD – Specialmente awor cu ta temporada di carnaval caminda ta bay tin hopi aglomeracion di hende na actividadnan di carnaval, a keda introduci e maneho nobo pa cu posesion di arma di candela. Anteriormente Procurador General mr. Pietersz anuncia introduccion di e maneho nobo.

MANEHO MAS SEVERO

For di aña pasa Procurador General mr. Pietersz a notifica comunidad cu Minister di Husticia a dicidi, conhuntamente cu Ministerio Publico di Aruba y Cuerpo Policial di Aruba, cu entrante prome di januari 2011 e maneho di posesion legal di arma di candela lo wordo adapta y haci mas skerpi. Un comision hudicial special a traha e rapport 'Vuurwapenbeleid Aruba' (Maneho di Arma di Candela Aruba), cu a wordo aproba recientemente door di e minister. Directiva di e clubnan di tiro tambe tabata envolvi den trahamento di e rapport aki.

E maneho mas skerpi ta encera cu tur hende cu tin arma di candela, mester tin un permiso personal. Esunnan cu ta cay awor ainda bao di e permiso colectivo di un club di tiro mester dispone di un permiso personal nobo entrante prome di januari 2011. E permiso aki ta 'tweeledig', loke kiermen cu e ta wordo duna tanto a base di e Ley di Arma (Wapenverordening) como e Ley di Arma di Candela (Vuurwapenverordening). Tur permiso colectivo lo wordo declara caduca entrante prome di januari 2011.

Na e permisonan nobo lo ta mara condicionnan stricto. E permisonan personal, tanto pa miembronan como no-miembronan di un club di tiro, mester wordo otorga anualmente y tin cu wordo pidi tur aña prome cu 1 october.

E permiso lo wordo nenga si un persona no ta miembro di un club di tiro, tin un strafblad, comete un hecho castigabel of no por entrega un evaluacion psikiatrico positivo. Un permiso pa proteccion di hende su mes of proteccion di cas, compania of famia tambe lo wordo nenga.

Na e permiso personal ta mara condicionnan entre otro, tocante e locacion y transporte di e arma di candela. E doño mester pa cuminsa, dispone di un safe den su cas, destina specialmente pa warda e arma di candela y balanan. E mag di carga e arma di candela y e balanan cerca dje unicamente riba e tereno di practica di tiro di e club y riba caminda di e luga aki y e kluis di e arma na su cas. Si e no cumpli cu e condicionnan, e consecuencia por ta cu ta trek in su permiso.

Contrario na anteriormente, tin hende ta kere cu nan lo por cana cu nan arma rond pasobra nan ta miembro di un club di tiro. Awel awor cu e maneho nobo a keda introduci, esun cu wordo haya cu arma di candela ta wordo considera un crimen serio y ta bay cera te dia cu su caso bin dilanti.

Entrante awe ta inicia cu maneho zero tolerancia

Faya-bo-haya di Ministerio Publico y Polis ta cuminsa awe

ORANJESTAD – Entrante awe Ministerio Publico y Cuerpo Policial Aruba ta cuminsa cu e maneho di Zero Tolerancia y Faya bo Haya. Asina e vocero di Ministerio Publico, a duna di conoce na Bon Dia Aruba. Esaki ta forma con Ministerio Publico kier aporta na e exito di Carnaval 57.

FAYA BO HAYA TA CUMINSA AWE

E maneho di Zero Tolerancia y Faya bo Haya ta cuminsa awe 8 di januari 2011 durante Fakkeloptocht na Oranjestad y lo keda valido durante henter Carnaval 57, cu enfasis riba e paradanan, eleccionnan y festivalnan. E maneho aki a resulta hopi exitoso na 2009 y 2010 y esey ta motibo tambe cu Ministerio Publico y Cuerpo Policial Aruba ta sigui mantene e maneho aki.

E maneho aki ta hustamente dirigi contra esnan cu kier daña Carnaval.

Faya-bo-Haya ta encera cu un persona cu wordo deteni pa delitonan relativamente simpel durante Carnaval (manera violencia, destruccion, buracheria y otro tipo di comportacion intolerable), lo wordo duna un boet mes ora. E aña aki e boetnan lo ta mas halto cu den e añanan anterior. En todo caso e boetnan lo ta mas halto cu aña pasa cu tabata varia entre 100 y 1.000 florin.

E boetnan por wordo paga mes ora, anto e caso lo keda cla! Pa facilita e pago, lo tin mashin di pin disponible na dos Warda di Polis.

CASO PENAL DEN CORTE

Si e boet no wordo paga mes ora, e sospechoso lo wordo cita pa e tratamento di Carnaval. E tratamento aki den Corte ta conoci como un 'Carnavalszitting' y ta especialmente pa trata casonan di personanan, cu a comete hechonan castigable durante Carnaval. Aña pasa 31 hende a wordo cita, mientras cu un total di 75 hende a wordo aresta. E exigencia di castigo den Corte lo ta mucho mas halto cu e boet ofreci na Warda di Polis y esey kier meen cu ta sigur vale la pena pa haci uso di e posibilidad pa paga e boet mes ora.

Si ta trata di hechonan castigable serio (manera maltrato serio y posesion di arma ilegal), anto tin e posibilidad cu hende lo keda cera. E ora ey por lubida numa riba participacion na Carnaval!

NO ABUSA DI ALCOHOL

Mescos cu den añanan anterior, Ministerio Publico ta desaproba fuertemente e uso excesivo di alcohol den Carnaval. Aña pasa a bira duidelijk na un forma masha preocupante y ya caba durante e parada di Fakkel, cu uso exagera di alcohol, particularmente bao hobennan, tabata na base di gran mayoria di e incidentenan di ordo publico y violencia. Ministerio Publico ta haci un yamada urgente na poblacion pa modera e uso di alcohol mas tanto posible!

Manera ariba menciona caba, si bo faya bo ta haya. Si bo no por controla e alcohol, lage den e boter. No bay bebe exagera pa despues bo haya bo den problema cu autoridad. Ban nos tur yuda pa e temporada di carnaval aki ta un sin hopi problema.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Ademas di castigo combina y servicio comunitario

Homber cu a bati otro cu mokete y destrui auto mester paga tur daño ocasiona

ORANJESTAD - E homber E.V. ayera a presenta den Corte pa duna cuenta pa e delitonan cu e ta wordo acusa di dje. Por a nota cu e acusado a presenta den Corte cu slof bisti. Algo cu no ta usual den Corte.

BATI HOMBER Y DESTRUI SU AUTO

E.V. ta wordo acusa cu dia 26 Januari 2010, el a maltrata e homber E. Tambe e ta wordo acusa di a destrui auto di E. E dia ey tabatin boxmento riba caminda y V. tabata mey mey di caminda cu glove di box bisti. Na dado momento E. a pasa y door cu el a pasa serca, V. a skop e auto. E. a para y reclama pakico V. mester a skop e auto y deuk esaki. E momento ey V. tabata cu un boshi di amigo. El a bisa Hues cu nan tabata alrededor di 10 persona. Ta asina cu V. a cuminsa bringa cu E. y a dale diferente biaha den cara. Ademas di esey el a bay skop e spiel di e auto kibra. El a desmenti cu otro hende a tene E. pa e dale. Hues a lesa e declaracion di E. na Polis y a bisa cu V. a bay bringa cun'e. E grupo a rondone y V. a dale. E. a bisa cu nan a menace cu si e bay Polis, nan lo tir'e mata. Hues a mustra cu tin testigo cu ta declara cu ta V. a bay bringa cu E. Tin testigo a bisa cu tin hende a wanta E. pa V. dal'e. E., kende tabata presente den Corte, a presenta cu un lista di e dañonan cu V. a haci na su auto. Segun E., V. a paga solamente pa e spiel di auto y un otro cos mas. Hues a puntra V., si e ta dispuesto di haci trabou pa comunidad. Segun V. e ta dispuesto pa paga 200 florin pa luna pa cubri gastonan.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu el a yega di pasa den un situacion caminda un auto tabata mal para riba caminda y hendenan tabata baha cos. El a core pasa poco poco y a mishi cu un hende cu tabata para pega cu e auto. E hende a bisa algo y el a para. E hende despues a bisa cu no ta nada y cos a caba. Den e caso di V. ta algo similar pero aki V. ta bay destrui e auto y ta bay bringa cu E. pasobra nan tabata den un grupo ta box. Fiscal a remarca cu e forma con V. a bay skop y kibra e spiel di auto, ta mustra cu el a bay busca problema. Na Polis mes V. a admiti cu el a haci malo y ta dispuesto di paga daño. E ta haya e actitud di V. manera cu e caso ta coy loco. Fiscal ta considera e caso serio y ta aplaudi e forma con Hues a bay den detayes riba e caso. El a exigi 5 siman di prizon condicional, 50 ora di trabou pero cu condicion cu V. ta paga tur gasto di auto.

SENTENCIA

Hues despues di scucha abogado a dicta sentencia di biaha. El a cuestiona e forma con V. a dal auto y tambe dal E. Hues ta haya bon cu V. ta admiti di a haci malo pero di otro banda no ta mira kico realmente el a haci.

E hecho cu ta disponibel pa paga e daño, no ta refleha kico e persona a pasa aden. Hues ta haya cu loke V. a haci ta pone hende sinti insigur riba caminda. Ta pesey e mester a presenta den Corte pasobra loke el a haci no por. Hues a condena V. na 35 dia di cual 25 dia ta condicional kitando e 10 dianan cu el a sinta caba. Hues a fiha un tempo di prueba di 2 aña. Ademas el a impone 50 ora di trabou comunitario y cu V. mester paga gastonan riba e auto cu ta core den 3200 florin.

Problema di destruccion na Parke Vacional na Hooiberg

HOOIBERG—Diahuebs, 2'or di madruga, asistencia di polis a wordo pidi na e parke vacacional na Hooiberg, naunda probablemente tin ladron. Na yegada polis a topa cu e guardia, kende ta bisa cu el a tende zonido y no a confia y a yam apolis. Polis a tira bista y no a haya nada. Un rato despues, polisnan ta bolbe haya un yamada cu lo tin un auto sospechoso. Polis a bay y ta topa cu un auto, den cual tin un pareha ta sinta ta combersa. E co-doño a bin na e sitio y ta bisa polis cu ultimamente cosnan straño ta pasa na e luga. E borchinan di indicacion ta disparce y tambe tin destruccion ta tumando luga. Polis a tira bista, pero no a haya nada particular.

Pelea di gang na EPB San Nicolas

Alumno tabatin machete y cuchiu

SAN NICOLAS—Diahuebs 8.30 di mainta,polis di San Nicolas a bay na EPB San Nicolas , naunda tin un pelea cu arma entre dos gang. Na yegada polis a papia cu e director , kende ta bisa cu un rato prome tabatin un pelea entre e gang di Mabon, contra e gang di e muchanan di Weg Kust Batterij, Grote Bergweg y bisindario. Un di e muchanan tabatin un machete y un cuchiu grandi di cuchina.
E hobennan J.W. , E.M., R.G. y J.G. a wordo gescual debidamente y di scol nan a haya suspencion. Nan a wordo manda cas.

Choler drumi den baki di sushi

ORANJESTAD—Diahuebs11.30 di merdia, polis ta bay na un minimarket den Uruguaystraat, pa un choller fastioso. Eynan polis a papia cu e doño di e supermarket, kende ta bisa polis cu un choler ta drumi den e baki di sushi. Polis a lanta e choler y a core cune for di e sitio.

Señora ta lanta madruga haya dos homber den su camber

PALM BEACH—Diahuebs 1.20 di madruga, polis ta bay na un cas na Palm Beach, pa un kiebro. Na e cas polis ta papia cu e habitante, e señora S.R, naci na Aruba di 54 aña, kende ta bisa polis cu e tabata drumi y dado momento el a spierta y a topa cu dos homber para den su camber. Tur dos tabata bisti na preto y nan cara tapa. Ora cu el a mira e hombernan, nan a bula bentana y a bay. Polis a busca den bisindario, pero no a topa cu ningun hende.

Conocido ladron di auto coriendo cu auto horta

PIEDRA PLAT—Diahuebs polis di Santa Cruz ta wordo notifica cu e conocido D.K. ta coriendo den un auto horta. Ta trata di un Susuki Alto color cora A-9507. Polis a bay busca na e luga, pero no a logra topa cu D.K.

Amaya ta tira hende cu piedra

ORANJESTAD—Diahuebs 2.30 di merdia, polis a haya informacion for di testigonan cu e conocido Amaya ta di remate atrobe. Nan ta bisa cu Amaya ta tira tur hende cu pasa den Av. Alo Tromp cu piedra. Polis a bay y a topa cune. Nan a hibe PAAZ, naunda nan a dune su hangua, pero polis a wordo avisa pa otro biaha yama S.P.D. cu ta encarga cu e pashentnan psiquiatriconan aki.

Problema cu choler Flint

ORANJESTAD—Diahuebs 12.30, polisnan ta mira e conocido choler F.R. alias Flint, scondi tras di un auto. Polis a controla y a resulta cu el a caba di usa su droga. Polis a core cune for di e sitio. Pa 5.30 di atardi, asistencia di polis a bolbe wordo pidi pa Flint, e biaha aki, e tabata bula riba auto na haltura di un supermarket. Na yegada e doño ta bisa polis cu Flint a pidi un señora un lift, y ora cu el a wordo nenga, el a cuminsa bula riba auto di e señora. E no tabata mas na e sitio.

DOW Corsou ta compensa gasto tire kibra dor di buraco den caya

WILLEMSTAD – Informacion cu Bon Dia Aruba a haya for di Corsou ta indica cu e servicio di gobierno di e isla encarga cu entre otro mantencion di caya y careteranan, DOW, pa algun siman caba ta procesando claim di automobilistanan a compensacion di tirenan kibra dor di caymento den buraco. Pa un persona bin na remarca pa haña compensacion, e mester presenta un rapport di e incidente, compila pa un di empresa reconoce, cu na nomber di companianan di seguro (road service) ta raporta accidente di auto of dor di polis. A base di e rapport aki DOW di e isla ta procesa e claim, di acuerdo cu vocero di e servicio, Henny Reinilla.

Reinilia a splica cu no ta awor aki, pero semper por a entrega un claim na DOW, ora cu vehiculonan sufri daño pa motibo di estado di cayanan. Sinembargo, debi na e temporada di yobida intensivo di algun dia caba, ta surgi mas buraco grandi den caya. Varios hende ta bira victima dje situacion aki y ta entrega un peticion pa compensacion cerca DOW.

E la splica mas aleu cu un persona cu ta desea pa DOW paga e gastonan di tire, mester dispone di e rapport di sea un di e empresanan di 'road service" of di polis. cu e rapport aki mester acudi na DOW. E persona mester entrega e rapport na e servicio di garashi di DOW ta bay wak e situacion unda e accidente a tuma luga. Ta wak tambe e daño cu a tuma luga y ta saca foto. DOW ta compila y documenta e informacion. Despues ta pone nan na e formulario di claim di daño di e cliente. Den cuadro dje proceso aki, ta investiga entre otro eventual exceso di velocidad. Den casonan dudoso ta referi e caso na un inspector imparcial, -i si acaso ta un cos mas complica- ta manda traha departamento huridico di gobierno. Den caso cu un hende entrega un claim na DOW- pero no ta dispone di un rapport di un empresa di "road service", DOW ta atende toch. Reinilla a splica, cu esaki ta nifica si, cu e proceso pa trata e claim aki ta bira mas largo. y por resulta toch cu DOW no ta honra e peticion di e persona pa cubri e gastonan cu el a haci pa cumpra un tire nobo.

Ainda gobierno no ta papia di un epidemia

Corsou a registra e di 800 caso di Dengue



Minister di Salud Publico, Jacinta Constancia

WILLEMSTAD - Segun cifranan suministra pa e propio Minister di Salud Publico, Jacinta Constancia ayera, Corsou a registra mas di 800 caso di dengue den 2010. Pa aña, sa registra como 200 caso na Corsou. Di e cantidad aki, tabatin un caso di hende cu a muri a consecuencia di dengue. E minister a para riba sinembargo cu no por papia di un situacion di epidemia ainda. Di otro banda, e mandatario a anuncia un serie di accion, destina pa contene mas plamamento di e enfermedad aki na Corsou. Durante un conferencia di prensa ayera, minister Jacinta Constancia a relata, cu cifranan cu el a ricibi di su departamento di salud publico ta papia di 12 caso di dengue den luna di juni, 33 den luna di juli, 50 caso den luna di augustus, 29 den september, 219 caso den luna di october, 331 den luna di november y te ainda, 54 caso den luna di december, aunke mester bisa, cu tur informacion di december, particularmente di dokternan di cas, no a drenta ainda.

Tin 4 tipo di dengue: loke a afecta Corsou ta e tipo 1 cu 2, el a informa. Un hende, segun e mandatario, por haña un di e tiponan di dengue aki un baha so. E minister a ripiti loke el a bisa cabamento di aña pasa, esta cu no tin motibo pa alarma. El a bisa mas aleu cu tur hende sa cu e yobidanan fuerte di ultimo tempo ta e causa principal di e situacion di dengue na Corsou.

Constancia a bisa, cu no obstante tur cos, e intencion di gobierno di Corsou ta awor aki pa intensifica e campaña cu mester preveni e enfermedad aki. Entre otro lo mustra comunidad den e campaña kico ta e cosnan cu mester haci – of hustamente keda sin haci – pa evita cu e enfermedad aki ta haña chens di plama riba nos isla. Ademas, e team special di 22 persona lo drenta bario pa controla si tin foco caminda sangura por broei y tabata conscientisa habitantenan pa proteha nan mes. Lo tin programa na radio, lo tin jingle pa conscientisa tur hende y lo sigui duna informacion en general na pueblo.

Un problema cu e team special a constata ta e hecho cu ta hala tension di habitantenan riba foco di sangura, e habitante ta tuma accion, pero despues ta cay bek den e mesun situacion.

"Nos ke enfatisa, cu ta masha importante pa pueblo coopera, pa nos mantene e situacion aki bou di control", minister Jacinta Constancia a conclui.

Multiple forma di 11-11–11 durante 2011

ORANJESTAD – Durante aña 2011 un persona por uza varios fecha pa conmemora algo special, uzando e cifrananan combina cu 11. Fuera di cu na November di otro aña tin un demanda grandi pa casa riba e fecha 11-11-11, esta 11 di November di 2011, tin mas posibilidad.

Entre otro, e fecha inicial di aña mes 1-1-11 ta uno, sigui pa algun dia despues cu ta 11 di januari cu ta 11-1-11, sigui pa prome di November cu ta 1-11-11 y finalmente esun mas popular cu ta 11-11-11. Pues varios chens pa un persona of pareha scoge un fecha special relaciona cu e cifranan similar cu ta envolvi 11.

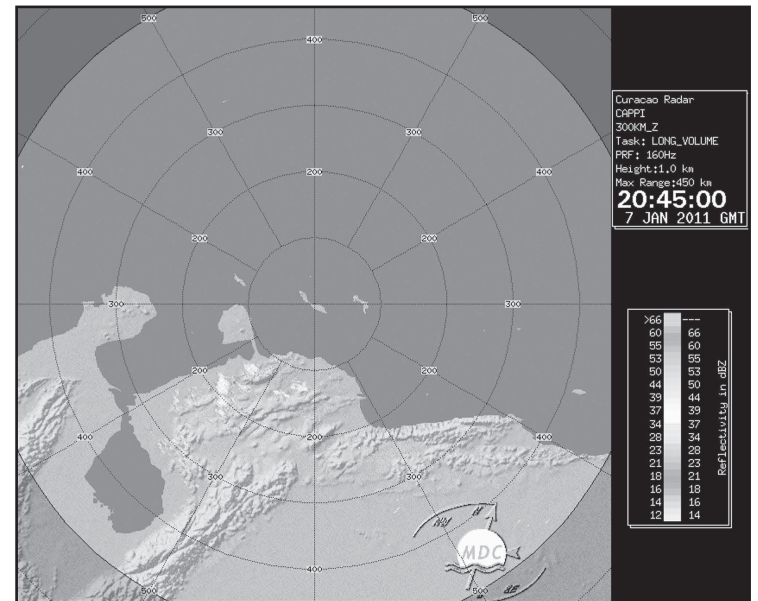
Ta interesante pa wak cu Censo, si mas hende lo a cay riba e punto aki, y si nan lo sa di probecha riba e cantidad di formato diferente di e cifra den combinacion 11.

Segun pronostico di tempo

Un shelo por lo general parcialmente nubla lo prevalece sin awasero di importancia

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta leve te parcialmente nubla sin awasero di importancia. Temperatura maximo lo ta 30°C i minimo 24°C. Solo ta sali 06:58 i ta baha 18:26.
Biento: Modera for di direccion generalmente oost. Forsa 3 te 4 (13 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). De bes en cuando algun rafaga te posiblemente bastante fuerte. Forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).
Situacion general: Durante e proximo dianan no ta anticipa muchu cambio den e patronchi di tempo riba nos islanan. Resultado lo ta cu un shelo por lo general parcialmente nubla lo prevalece sin awasero di importancia.

Condicion di laman: Laman ta por lo general modera cu olanan di 0.5 te 1.5 meter (2 te 5 pia).Perspectiva te diadomingo mainta: Por lo general parcialmente nubla cu chens pa un awasero local durante oranan di mainta.



Fraccion di MEP

No a informa Parlamento riba areglo entre APFA y Gobierno

ORANJESTAD – Fraccion di MEP ta señala cu den medionan di comunicacion por a tuma nota di un supuesto areglo cu Gobierno a core firma cu APFA riba dia 31 di december. Esaki aparentemente ta un areglo devastador pa e empleado publico. Esaki ta e coronacion di e medidanan di gobierno contra e clase trahado.
E producto di Dialogo Social tawata un pakete di medida cu a keda implementa. Den e medidanan aki esnan mas afecta ta e clase trahado, y muy en special e empleadonan publico, y mas tristo, esaki a keda cumbini cu cooperacion di algun Sindicatonan, cu excepcion di algun Sindicato cu si a keda sostenenan miembronan!
Nos tur por corda con cierto Sindicatonan, encabesa pa SEPA y dirigentenan di FTA pa pone Aruba plat pa motibo di indexering algun aña pasa. Awor cu derechonan adkiri di trahadonan ta wordo elimina, ningun di e Sindicatonan ey ta grita!! Aki ta mustra claramente cu e Sindicatonan aki ta comprometi y ta sirbi interes di gobierno en bes di interes di nan miembronan.
E areglo cu a wordo firma dia 31 di december a wordo teni secreto pa Parlamento. Den Parlamento dia 30 di december algun Parlamentarionan a pidi mas informacion riba e medidanan relaciona cu APFA, pero gobierno a prefera pa no duna informacion y a prefera pa core firma areglo cu APFA dia 31 december. Esey tawata un di e motibonan pakico MEP no por a duna Gobierno e check den blanco pa pasa tur su medidanan, pasobra Gobierno no ta transparente. Pa colmo, ni e propio empleadonan publico mes tawata sa di e areglo ey, ni nan Sindicatonan!
Mientras Gobierno ta sconde tras di e Dialogo Social, ta sigui manda medidanan riba pueblo, cu cooperacion di AVP, y sosteni pa algun miembro di oposicion. Fraccion di MEP a manda pidi e areglo ey y ta di spera cu Gobierno awor si manda tur informacion pa Parlamento, y ta spera cu Gobierno ta mas transparente cu e empleado publico, cu ta e curason di e aparato gubernamental y sigur merece un trato mas miho!

Den camber di hotel el a wordo haya cu e arma

Homber cu a wordo hinca a busca arma pa bay regla cuenta

ORANJESTAD - Ayera mainta e homber R.A. a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito cu el a haci. E ta wordo acusa cu entre 24 y 31 di Mei 2010, e tabata den posecion ilegal di un revolver Caliber 38 y balanan.

ARMA HAYA DEN CAMBER DI HOTEL

Hues a repasa e procesverbaal di Polis caminda ta mustra cu R.A. tabata kedando den hotel y hendenan den e hotel tabata sinti holor di marihuana. A yama siguridad y nan a bay na e camber. A. a bisa nan cu el a caba di huma caba. E miembronan di siguridad tabata sospecha cu A. lo tin mas marihuana y a bis'e pa habri e kluis. El a bisa nan cu e tin un arma y bala den kluis. Di inmediato e miembronan di siguridad a notifica Polis y A. a wordo deteni.

REGLA CUENTA DOOR CU A WORDO HINCA

Segun A, el a cumpra e arma for di un Colombiano un tal Julio y a hacie pasobra e tin problema cu un Dominicano. Den Corte por a nota cu A. tabata hopi emociona y na yoramento el a splica Hues cu el a bringa cu un dominicano kende a dal'e. Despues el a topa cu e Dominicano riba beach unda e ta traha cu compania di watersport. Segun A., e Dominicano a para riba beach y marca un cruz riba santo. Algun dia despues e Dominicano a hink'e cu cuhiu. Esey tabata motibo cu A. a busca un arma. Segun A., el a hasta busca manera di muda for di unda e ta biba pasobra e tin sospecho cu nan ta vigil'e. Ta asina cu desde September 2010, A. a haya su liber. Hues a puntr'e kico e ta haciendo. Segun A. e no ta bay riba beach mas pa no topa cu e Dominicano cu tur dia ta cana riba beach. A. no ta trahando na e watersport mas. Hues a bisa A. cu e ta nota cu A. ta hopi emocional. El a puntra A. pakico e ta yora. A. a bisa Hues cu su tata ta hopi malo y e tin miedo cu e lo wordo sera atrobe den prizon y esey lo bay haci su tata bira mas malo y lo por fayece. Hues a puntr'e si e ta dispuesto di haci servicio comunitario. A. a bisa cu e ta dispuesto di haci esaki. Fiscal a puntra A. si e no a bin cu e storia cu el a caba di cumpra e revolver na e seguridad di hotel pa asina e caso no mustra serio. A. a bisa Fiscal cu el a caba di cumpra e revolver pa defende su mes contra e Dominicano.

EXIGENCIA

Fiscal ta haya legalmente proba cu A. tabatin arma ilegal. E ta haya straño e storia di Arends cu e momento ey el a caba di cumpra e arma. Fiscal ta kere cu door di bisa cu e arma tabata den un kluis den hotel ta duna un indicacion menos serio cu si A. tabatin arma den su auto ta core rond. E motibo cu el a busca e arma no tabata pa bay tira cune den mondi of practica tiro, sino pa bay defende su mes contra e supuesto Dominicano. Esey ta un indicacion cu Arends tabatin intencionnan serio pa cu e arma. Fiscal a sigui bisa cu maneho di Ministerio Publico pa cu posesion di arma riba lugar publico, ta castigo di prison di mas cu 117 dia cu A. tabata encarcela. El a mustra cu A. a sinta caba ya casi 4 luna pero normalmente e castigo ta mas. Fiscal a bisa cu e tin comprension pa cu e situacion di A. pero A. tabata sa di antemano cu el a haci malo di busca un arma di candela. Fiscal a remarca cu A., no mester bin awor cu e situacion na cas y su situacion personal. Fiscal ta haya cu A. tabata den posecion di arma solamente riba e dia cu el a wordo haya cu esaki y pesey ta exigi 6 luna di prizon.

DEFENSA

Abogado di A. a remarca cu Fiscal ta specula cosnan entre otro cu A. lo tabatin e arma pa un periodo pero na ultimo Fiscal ta bisa cu ta un dia so. El a sigui bisa cu A. no a actua manera un cowboy sino a bay haci denuncia contra e Dominicano pero Polis no a haci nada. E momento ey e no a bay busca arma ainda. Ta despues cu el a wordo hinca, el a sinti cu su bida ta na peliger. E no tabatin otro opcion. E abogado a mustra cu tin un caso di un persona Hulandes kende a wordo haya den auto cu un arma di candela y el a haya 3 luna di prison so. E no ta compronde pakico A. si ta wordo persigui di e forma aki. El a presenta tanto na Fiscal como Hues e documentonan di e caso ey. El a splica cu e Hulandes door di un accidente di auto, a bin haya e arma riba dje. El a pidi Hues pa duna castigo igual na loke A. a sinta caba. Fiscal a remarca cu Ministerio Publico no a exigi 3 luna di prison pa e Hulandes. Ta Corte a impone e castigo aki.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba posecion ilegal di arma y municion. Hues a bisa cu A. a admiti di tabatin e arma den su poder. Esaki ta castigabel. No ta permitibel pa hende ta bay busca arma di candela pa bay defende su mes. Ta un hecho cu a haci denuncia na Polis y cu no a resulta nada. Esey segun Hues no kiermen cu Polis no ta investigando y mucho menos ta motibo pa A. bay busca arma. Arma di candela ta sumamente peligroso. Hues a sigui bisa cu tin un arma den kluis ta menos peligroso cu ora tin esaki den auto. Hof ta diferencia di castigo con e persona tin e arma. Den caso manera A. no ta impone castigo manera Fiscal a exigi pero a impone un multa halto. Teniendo cuenta cu situacion di A., Hues ta kere cu castigo condicional lo ta pone presion riba A. pa e no haci algo asina mas. Hues a condena A. na 6 luna di prizon di cual ta desconta e dianan cu el a sinta caba y e resto ta keda condicional pa 2 aña. Ademas e tin 150 ora di servicio comunitario y si e no cumpli cu esaki e lo mester bay sera pa 75 dia.

BON DIA Aruba

Partido AVP a recorda fecha di fayecimento di Edgar "Watty" Vos







ORANJESTAD- Sin duda algun, un di e gran liderman politico di Aruba, sr Edgar Vos, miho conoci como Watty, kende dia 6 di Januari ultimo, a recorda dies aña di su fayecimento.

Partido AVP a rindi honor na un di e figuranan grandi di e partido y diahuebs atardi un delegacion grandi di e partido berde, lidera pa Minister Presidente mr Mike Eman, a atende un ceremonia special pa recorda e momento aki.

Entre esunnan presente na e ocasion aki den Santana Catolico na Oranjestad, tabatin entre otro Ministernan Arthur Dowers y Benny Sevinger, hunto cu Secretaria di Conseho di Minister, Nicole Hoevertsz, y tambe miembronan di fraccion di AVP den Parlamento, sr Rene Herde lider di fraccion berde y Melvin Tromp.

Su ruman Edwin Vos hunto cu su primo Porois Tromp, a haci e prome ofrenda floral mientras cu na nomber di Gobierno, a toca e honor na Minister Sevinger y Nicole Hoevertsz, y na nomber di fraccion di AVP den Parlamento, a pone un ofrenda floral Rene Herde y Melvin Tromp mientras cu Edu Vos, sobrino di Watty Vos y encarga cu e Fundacion Watty Vos, hunto cu ruman muher di Watty, Elma, tambe a efectua un ofrenda floral.

Minister Presidente Mike Eman a tene un breve recuento di loke Watty Vos a nifica pa partido AVP y e gran lider cu semper el a demostra di ta te na su morto.















WOWO CRITICO

No stroba trafico



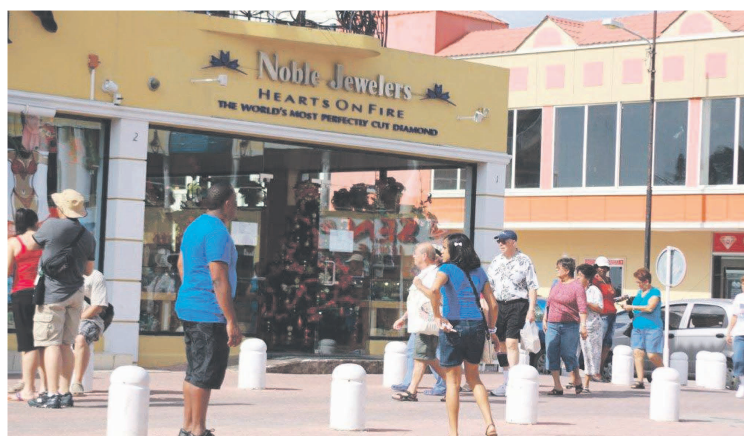
Pa algun luna, trafico na Eagle a haya un alivio na momento cu a permiti un caya cu normalmente tabata sera, esta Engelandstraat diripiente tabata habri completo. Esaki evita demasiado congestion den Italiestraat. Pa tal motibo mes e tabata un sorpresa pa hopi automobilista cu e ruta adicional aki un biaha mas a keda sera. Kiermen, mester prepara atrobe pa trafico pisa den Italiestraat.

Papiando di trafico, e yerbenan na altura di Aeropuerto a bira asina halto cu hopi ta hasta tapa e barancanan cu tin pa evita cu auto ta para. Si no corta e yerbanan pronto, un automobilista por haya impresion cu e piedranan aki no tey, y kizas kier baha for di caminda pa un of otro motibo, cu tur su consequencia.

Papiando di autonan para na altura di aeropuerto, e pregunta ta lanta si, di con tin tanto auto ta para unda cu e piedranan no tey? Ta trata di empleadonan di aeropuerto? Realmente e no ta duna un bon imagen di desaroyo, unda paden tin luga di staciona auto pa algun, pero pafo, e ta un situacion descontrola y un bista poco atractivo.

Locual tampoco ta atractivo, ta ora cu tin trafico di turista crucero, cu tin hende ta sinta manera cayman na bok'i rieu, wardando nan pa pasa y pusha papel promocional den nan man. No ta cuestion di kita pan for di hendenan honesto, pero hecho ta keda cu ningun hende ta gusta pa ataca nan, na momento di yega pa prome biaha na un pais straño. Kizas si e partido di flyernan aki por uza un uniform of otro forma di identificacion, e lo sinti menos invasivo.

Cualkier ciudadano cu tambe tin bista skerpi y un wowo critico por comparti esaki, pa asina e por keda publica den e seccion aki di Bon Dia Aruba. Por manda sugerencia na bondia.aruba@gmail.com

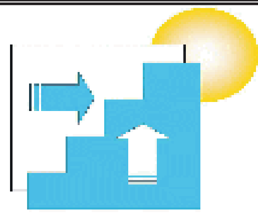












ENSENANSA PA EMPLEO

GOBIERNO DI ARUBA

ta participa cu e siguiente cursonan lo bai cuminsa.
Hasi uso di e oportunidad aki..............inscribi!!!!

SAN NICOLAS, DIALUNA 10 JANUARI 2011, 7.30 anochi na Bestuurskantoor San Nicolas

COMPUTER voor BEGINNERS
E curso ta ensera Hardware/Dos, Windows. Database, Spreadsheet, Wordprocessing. Lo tin curso den dia tambe si tin bastante interes.

COMPUTER: programa Microsoft EXCEL
Si tin bastante interes lo duna curso den dia tambe.

COMPUTER: programa Ms POWERPOINT

COMPUTER: programa QUICKBOOKS SIÑA TRAHA RIBA INTERNET

BOEKHOUDEN Beginners
Pa e curso aki ta ta usa e boeki di BKB, cual ta na hulandes.

CONVERSACION NA PAPIAMENTO principiante I

CONVERSACION NA INGLES principiante I

ORANJESTAD, DIAMARS, 11 JANUARI 2011, 7.30 anochi na E.P.I., Seroe Blanco

COMPUTER voor BEGINNERS
E curso ta ensera Hardware/Dos, Windows, Database, Spreadsheet, Wordprocessing.

COMPUTER: programa Microsoft EXCEL

COMPUTER: programa Microsoft WORD

COMPUTER: programa QUICKBOOKS.

COMPUTER: programa Ms. POWERPOINT

COMPUTER: programa AUTOCAD 2
Mester tin diploma di Autocas 1 di EpE

MARKETING 1
E curso ta dura 13 siman y tin les un bes pa siman.E curso lo trata e topico di Mercadeo. E material di e curso por ta na hulandes of ingles.Mester por a hasi por lo menos Mavo-3.

MARKETING 2
E curso lo dura 13 siman y mester tin certificado di Marketing 1 pa sigui e curso aki.

SPORT MASSAGE 2
E curso aki ta pa sinja duna massage, e.o. na deportistanan.

INDUSTRIA TURISTICA
E curso aki lo trata temanan cu tin di haber cu nos isla Aruba.

BOEKHOUDEN BEGINNERS
E materia cu ta wordo usa ta for di e boeki di BKB y e lesnan ta na hulandes

BOEKHOUDEN GEV. I
Mester a sigui Boekhouden Beginners

O'STAD, DIARANSON, 12 JANUARI 2011, 7.30 anochi na E.P.I., Seroe Blanco

WAITER/WAITRESS
E curso ta riba dialuna, diamars y diaranson anochi. E curso ta dura ∀ 15 siman. E curso ta consisti di practica y teoria.

BARTENDER
E curso ta riba dialuna, diamars y diaranson anochi di 7.00'or pa 10.00'or. E curso ta dura 15 siman y ta consisti di practica y teoria.

ASISTENTE DI KOKKI
Un curso ta riba dialuna, diamars y diaranson ta teoria. E otro curso ta riba diahuebs, diabierna y diaranson ta teoria.

KLEIN VAARBEWIJS (Licencia pa embarcacion chikito)
E licencia aki ta valido pa:
meter, cu excepcion di remolcador (tugboat of sleepboot) y embarcacionnan destina pa uso di transportacion comercial di mercancia cu un capacidad di 15 ton of mas, of pa transporta un of mas persona contra pago.
2. Botonan di motor rapido cu no ta usa den combinacion cu skinan acuatico.
Tin dos curso pa siman. Un ta riba dialuna y diamars y e otro curso ta riba diaranson y diahuebs. Les ta dura 6 siman.

E CURSONAN LO CUMINSA DEN LUNA DI FEBRUARI 2011.
E cursonan ariba menciona ta dirigi ariba practica, Pa mas informacion por jama telefon 5825662 of acudi personalmente na oficina di Ensenansa pa Empleo, Palo di Boonchistraat 12, Oranjestad.
FORMULARIO DI INSCRIPCION POR WORDO YENA SOLAMENTE RIBA ANOCHINAN DI INSCRIPCION.

NO ta permiti pa bini cu mucha.

Lo uza un cacho tambe pa yuda busca mayan na Seroe Colorado

Grupo grandi di persona lo participa na e di dos buskeda nacional di boa





ORANJESTAD – Tur cos ta cla pa e di dos buskeda nacional di e colebra BOA constrictor diadomingo awor. Un total di 200 persona a sigui e curso pa gara un boa, y si esaki ta un indicacion di e interes, esei ta mustra cu diadomingo awor un gran cantidad di persona lo ta buscando boa na Sero Colorado. Y e biaha aki, tin algo mas special, unda cu pa prome biaha, lo tin un cacho cu tambe lo bai en busca di e boanan.

Tabata dia 5 di januari ultimo cu e boa task force a tene nan ultimo lectura riba e tema, unda cu un total di 60 hende interesa a bolbe atende. Y durante e lectura aki nan a haya tur informacion necesario pa sa di boa, y finalmente con pa por gara un boa tambe. Y for di e lectura ta deduci cu no ta asina dificil pa gara un boa y cu e entusiasmo ta hopi grandi entre tanto grandi y chikito.

Den e caso di diadomingo, tin un elemento extra e biaha aki unda cu pa prome biaha lo trece tambe un cacho rasa Labrador, cu lo bai detecta boa. E ta e prome cacho cu ta entrenando y a entrena ultimo lunanan pa por detecta boa. E principio ta similar na esun di un training pa detecta droga, esta cu e ta basa riba holo. Loke hopi hende por faya, e cacho por gara debi cu e sentido di holo di un cacho ta mucho mas exacto cu bista di un persona den entre otro detection di boa.

E intencion ta cu si e cacho logra esaki diadomingo awor, lo cuminsa entrena mas cacho pa asina e yuda e buskeda di boa grandemente. Un cacho por haci un trabou di 10 pa 20 hende, y si esaki traduci den buskeda di BOA, e mester por logra gara mucho mas BOA cu normal. Actualmente e midi ta cu un persona experencia, por gara un BOA pa ora. Esei ta si tur e elementonan ta presente manera cu mester ta.

Mientrastanto por bisa cu e buskeda ta inicia diadomingo 8or di mainta na Seroe Colorado na e letrero grandi di e refineria Valero.

Di einan esnan cu bin, lo wordo guia pa pone nan auto corectamente. E buskeda lo ta di 8'or y mei pa 11 or di mainta unda cu despues lo evalua e mainta y kico tur a sosode.

Pa esnan cu kier bai ainda, tin cu tene cuenta cu lo siguiente. Mester trece amigo pa yudabo, bon sapato(preferiblemente safety shoes of keds bieu), carson largo (preferiblemente jeans), guante di jardin, un basora, awa y un pechi. Tur esaki ta pone cu bo ta ekipa, cla pa busca y gara boanan.

Lo suministra saconan special pa por hinca e boanan aki aden cu despues lo wordo hiba na servicio veterinario pa di einan, deshaci di nan di un forma mas 'humano'.

E compania ta na rand di bancarota

Otro siman creditornan lo dicidi si MIO Corsou ta keda existi

WILLEMSTAD/ORANJESTAD.- E compania di telecomunicacion cu operacion na entre otro Corsou y Aruba, MIO tin un debe di alrededor di 28 miyon florin y creditornan lo dicidi otro siman si ta laga declara e compania bancarota, asina documento di supervisor huridico cu a cay den man di Bon Dia Aruba ta indica.

Dia 16 september ultimo a duna e compania EOCG Wireless N.V. (MIO) 'surseance van betaling' temporal cu ta nifica cu e negoshi ta bou di administracion hudicial. E creditornan mester dicidi dia 14 januari 2011 si ta pidi un 'surseance' definitivo. administracion financiero di EOCG Wireless N.V. ta mustra, cu tin un total di mas di 28 miyon na debe.

EOCG Wireless ta den un posesion financiero deplorabel, debi na mal maneho for di su fundacion na 2005. Impresion general ta, cu e compania cu un gerencia nobo tin suficiente oportunidad pa sobrevivi un bancarota.

E consorcio cu Girobank como agente tin un suma pa cobra di 19 miyon riba e compania, cual ta cubri cu un derecho riba accionnan di EOCG Wireless, opera pa MIO Group Ltd. Tambe tin un claim di e concurso riba tur capital di EOCG.

E balor di subasta di capital traspasa pa e Consortium a keda determina 25 november 2010 pa e accountant pa e suma di 3 miyon. Si creditornan vota pro un surseance definitivo, esaki por tin como consecuencia cu lo declara e compania bancarota, e concurso por haña su derechonan. E rendimento lo no ta suficiente pa cumpli cu e Consortium, mientras cu creditornan lo no haña nan parti. P'esey, director ehecutivo ta conseha, pa den reunion di 14 januari, pa creditornan vota pro 'surseance', pasobra ta e unico posibilidad pa nan haña nan placa, sea parcialmente of completamente. Condicion ta, cu mester sanea e compania completamente y busca un financiado nobo pa cumpli cu creditornan.

E Consortium no ta para negativo pa un refinanciamento di su fiansa bou di miho condicion.

Aruba

Intentonan intensivo di Bon Dia Aruba pa haya un comentario di parti di MIO Aruba pa sa te con leu e situacion di MIO Corsou lo afecta nan, no a duna resultado. Un chekeo cu Bon Dia Aruba a haci den registro di Camara di Comercio ta duna un indicacion cu MIO Aruba ta e nomber comercial di e empresa DTH Television & Telecommunications N.V., establese na Aruba dia 6 di januari di aña 2000. E empresa tin como 'managing director' dos compania 'holding', e prome, GFC Holdings N.V. apunta dia 21 di mei 2010 y e otro, CTP Holdings N.V. apunta recientemente dia 9 di augustus 2010. Informacion cu Bon Dia Aruba ta dispone di dje ta indica sinembargo cu maneho diario di MIO Aruba ta den man di señor Junior Croes. Recientemente e compania a cuminsa cu un actividad di mercadeo pa anuncia servicionan riba tereno di 'wireless internet" entre otro.

Administracion hudicial

EOCG Wireless N.V. ta nomber oficial di MIO, cu a keda oficialmente inscribi na Camara di Comercio di Corsou na juni 2000. El a keda establece pa duna servicionan di telecomunicacion. Su director statutario ta Cristian (Chic) Engels, segun registro di Camara di Comercio. Sinembargo ora a tuma contacto cu Engels, el a bisa cu ya pa un aña e no ta na MIO mas. MIO, segun nan website ta e proveedor mas grandi di tercer generacion di servicionan di comunicacion Mobil den ex islanan Antia y islanan Cayman. E tin licencia pa opera na Aruba, Boneiro, Corsou, Sint Maarten y islanan Cayman. E ta provee calidad halto y innovativo di servicionan di tercer generacion den tur e mercadonan aki. Hunto cu su partnernan strategico Qualcomm, Lucent, Sprint y Verizon ta traha riba konstrukshon di e prome pan-regional CDMA communication network di tercer generacion.

BON DIA Aruba

Partido MEP: Nos ta mas bibo cu nunca!

ORANJESTAD – Partido MEP ta laga sa cu for di cu nan a perde e eleccion di dia 25 di september 2009 nos por mira con nos contrincantenan politico ta haci buya cu e derota aki y poco fanatico di e partido berde ta keda chercha cu e resultado di 12-8 lubidando completamente con ni 10 aña pasa partido MEP a duna nan un sota di kita sombre den e eleccion di 2001, esta un derota humiyante di 12-6.

Sinembargo awor cu MEP a haya cierto contra tempo cu dos miembro di su fraccion, e bosnan di e fanaticonan ciego di AVP a bira mas fuerte y tur dia nan ta canta cu partido MEP a muri, cu partido MEP a caba na nada y un hala di soketada mas. Ta parce cu e fanaticonan aki no conoce e historia politico na Aruba, ya cu MEP desde su fundacion na 1971 – cu un logro historico di 7 asiento den apenas 3 luna di tempo! - nunca a baha bao di 8 asiento! MEP ta un partido grandi y solido cu pa gran parti den su historia a goberna su so.

Alabes MEP a yega di conoce candidatonan fuerte cu miles di voto cu a bandona fila di partido, pero e partido aki a crece y sigui crece bay. Partido MEP tin su nucleo solido di votadornan (8 asiento) cu den tempo bon y den tempo menos bon semper a keda sostene nos partido, esta esnan cu 'ni se compra, ni se vende'.

Lo ta na su luga si pa e fanaticonan di AVP analisa nan propio historia di partido, caminda nan mes lo por constata con den añanan 70 nan partido a converti su mes den un partido chiripero cu a yega di haya un solo asiento y casi a 'RIP forever'. Sinembargo e unico habilidad cu partido AVP tin ta pa gaña y sigui gaña pueblo sin fin y cu e solo meta pa yega na poder. Y semper e pueblo inteligente – manera Betico Croes a yama nos pueblo – a realisa finalmente cu nan a ser engaña y nan a castiga partido AVP malamente den e eleccion siguiente. Nos por a mira esaki den e eleccion di 1989 caminda AVP a haya un derota formal. Despues cu partido AVP a bolbe gaña y gaña pueblo te mata durante 1994 pa 2001, e pueblo inteligente a duna AVP un otro sota di su bida: 12-6!

No ta pornada cu den e ultimo lunanan aki varios ta e votadornan di AVP a cuminsa realisa cu Mike Eman y AVP a bolbe gaña nan cu kitamento di BBO, rebaho di awa, coriente, gasolin, comestibel etc. y cu tur desilusiona ya nan ta bandonado e filanan di AVP. Nan mes ta bisando awor cu AVP ta un partido di medida y cu MEP si semper tabata sincero cu e pueblo aki.

Hecho ta cu MEP ta e unico partido na Aruba cu realmente y semper ta sali na vanguardia di esnan menos pudiente den comunidad. Alabes hopi ta esnan den comunidad cu ta mira MEP como e unico alternativa pa pone un paro na e abusonan di e dirigentenan di AVP. Ya ta bisto cu pa pueblo no ta importante kende ta ariba lista di MEP, ya cu tur candidato sin excepcion tin nan curazon na pueblo y semper ta dispuesto pa sali na vanguardia di e pueblo aki. Historia por comproba cu nunca MEP a yega di converti su mes den un partido chiripero manera AVP cu un solo asiento.



DIRECTIE ECONOMISCHE ZAKEN
HANDEL EN INDUSTRIE

MAXIMUMPRIJZEN



Ingevolge ministeriele regeling zijn de volgende maximumprijzen vastgesteld ingaande: 8 januari 2011

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel (Afl)	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument (Afl)
a. Rijst:			
CHEFWAY -parboiled 4%	30/1 lb.	35,98	1,38
-parboiled	15/2 lb.	33,76	2,58
	20/3 lb.	65,34	3,75
	8/5 lb.	42,37	6,08
	6/10 lb.	63,68	12,18
	3/20 lb.	63,94	24,45
RICELAND -wit, long grain	30/1 lb.	33,25	1,27
	30/2 lb.	61,58	2,35
	20/3 lb.	59,89	3,44
	8/5 lb.	38,82	5,57
	6/10 lb.	57,95	11,08
	3/20 lb.	58,50	22,37
b. Maïsmeel:			
GOYA -fine corn meal	24/12 oz.	29,38	1,42
	12/24 oz.	29,38	2,83
c. Suiker:			
DOMINO -granulated sugar	20/2 lb.	59,65	3,34
	10/4 lb.	57,10	6,38
d. Koffie:			
MAXWELL HOUSE -instant	12/4 oz.	77,01	7,43
NESCAFE -colombian blend, tin	12/85 gr.	63,48	6,12
	12/170 gr.	105,80	10,20
-Dolca	12/85 gr.	52,04	5,02
	12/170 gr.	89,34	8,62
e. Babyvoeding:			
FRIESCHE VLAG -friesche vlag 3	12/900 gr.	155,32	15,64
NUTRILON -soya eng/spa	24/400 gr.	280,47	14,12
	12/900 gr.	280,47	28,24
SIMILAC -advance (5595776076)	6/12.4 oz.	68,29	13,75
f. Boter:			
ELLE & VIRE -salted butter 60%	40/200 gr.	96,31	2,79
-unsalted butter 60%	40/200 gr.	96,31	2,79
-spreadable salted butter	12/250 gr.	53,36	5,15
-spreadable unsalted butter	12/250 gr.	53,36	5,15
-light spreadable butter unsalted	12/250 gr.	45,60	4,40
-soft & extra light unsalted 75%	12/250 gr.	33,24	3,21
g. Margarine:			
BLUE RIBBON -quarters	30-4/0.25 lb.	64,81	2,50
READY -zonnebloem	8/250 gr.	14,15	2,05
	8/500 gr.	24,82	3,59
SANE -omega	8/250 gr.	12,48	1,81
h. Melkpoeder:			
INCOLAC -instant full cream 28%	24/400 gr.	111,24	5,18
	6/1800 gr.	111,10	20,68
NIDO -inst.fort with vit.C+Fe (bag)	12/800 gr.	108,05	10,06
	6/1600 gr.	90,48	16,84

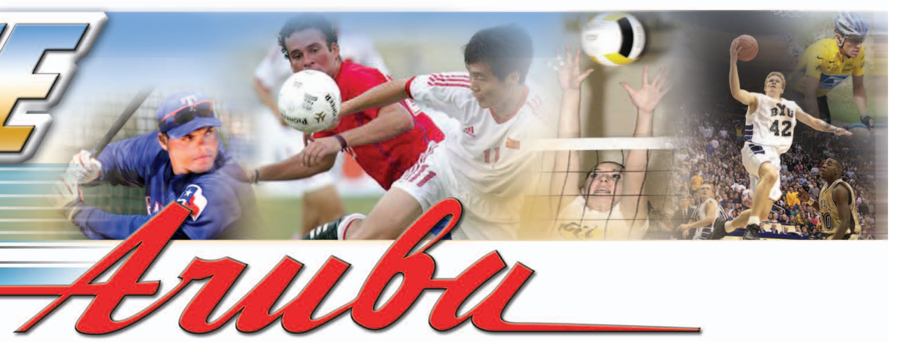
N.B.: Eventuele klachten gelieve telefoon 5821181 toestel no. 251 op te bellen.
Eerstvolgende publicatie geschiedt op 22 januari 2011. Prijsverhogingen dienen schriftelijk aangevraagd te worden vóór 14 januari 2011.

Sr. Rudy Lampe (RED)
Ta masha necesario introduci bida nobo den politica

ORANJESTAD – Durante un encuentro cu prensa, lider di partido RED sr. Rudy Lampe a presenta su pensamento nan pa desaroyonan politico. E Lider di e partido Blanco a cuminsa accentua e importancia di e re-apertura di e refineria na Aruba. E ta algo positivo pa hopi famianan na Aruba,. RED ta spera cu den futuro pro negosha di tal manera un existencia riba termino largo di e refineria cu inversionnan. No manera awor aki cu practicamente pa mehora e prijs di e benta di e refineria cu ta cumbini Valero.

Sr. Rudy Lampe a indica cu nan ta spera cu e aña nobo aki ta nifica bida nobo den politica. Politica nobo cu sorprendemente a inicia fin di aña 2010. no for di seno di AVP, pero di seno di MEP e politica nobo a cuminsa. Aki Sr. Rudy Lampe a referi na e accion balente di Sra. Mervin Wyatt Ras y Marisol Lopes Tromp, cu a vota diferente cu henter e fraccion geel.

Lampe a indica cu politica nobo nan kiermen cambio. Esaki ta ora cu caba cu e stempel pairlament na Aruba. Pa hopi tempo caba pueblo ta sperando cu parlamentarionan not a vota pa interes di partido y tampoco pa nan propio interes. Parlamentarionan tin cu vota pa interes di Aruba. E dos parlamentarionan aki a demostra cu e ta posibel y cu lamentablemente e dirigencia di MEP no a compronde esaki. E cambio aki ta loke pueblo meste ta pidiendo. Ta spera cu e politica nobo aki inspira e miembronan di AVP.



5km Urataca Fun Run/Walk, Bucuti Road Race 1-3-5km y United 5.5Km Fun Run & Walk

E fin di siman aki lo ta uno di canamento y coremento

ORANJESTAD- Pareu cu e comienzo di e temporada di carnaval, e deporte di cana y core tambe lo haci su entrada. E weekend aki lo tin tres evento di canamento y coremento pa esnan cu ta mantene e curpa den condicion, mas cu claro esaki lo ta un bon ehercicio pa esnan cu ta participa na e paradanan di carnaval, sigur mirando tambe cu Aruba completo a pasa e dianan di fiesta comiendo hopi ayaca y ham, pues un bon rato pa nos cuminsa na haci algun movecion y trece e curpa bek den bon condicion. E prome careda di aña 2011 lo ta awe diasabra organiza pa ARRUWAC, mientras mayan diadomingo lo tin dos evento, uno mainta di e organizacion di atletismo, CAMO, mientras e otro lo ta atardi y esaki lo ta den man di e organizacion Thrill Walkers Aruba. Siguientemente nos a compila informacion di tur tres evento pa nos lectornan

Diasabra atardi

Awe diasabra lo tin e prome careda di aña cu ta e famoso 5 km Urataca Fun Run/Walk, organiza pa ARRUWAC, Inscripcion y registracion lo cuminsa for di 4'or na Plaza Deto Varis. Contribucion ta 5 florin pa persona. E start lo ta 5.30 atardi. E ruta ta como lo siguiente: Ta start na Plaza Deto Varis/ Dam di Kas Ariba, ta bay zuid, na splitsing di Urataca ta bay man robes direccion di Urataka Center. Ta pasa Picaron, na T-weg di Picaron/ San Fuego ta bay man drechi bin direccion di Warawara. Sigui te na Cacique Store, aki ta bay man drechi. Na splitsing di Macuarima ta sigui man robes te na altura di Henny Leo. Aki ta bay man drechi y na e siguiente splitsing ta bolbe bay man drechi. Na T-weg di Kas Ariba ta bay man drechi pa termina na e crusada di Kas Ariba.



Diadomingo mainta

E organisacion di atletismo esta CAMO, ta organiza un road race, pues un careda riba caya cu lo start na altura di Bucuti Yacht Club. E evento ta carga e nomber di Bucuti Road Race 1-3-5 km, esaki lo ta 9 januari, pues riba diadomingo mainta. Lo tin premio pa e prome tres lugarnan den cada categoria. Mucha muher y mucha homber ta core hunto y e evento ta pa tur hende cu ta practica deporte.

Pa tur esnan cu ta interesa, ultimo dia pa inscribi lo ta awe diasabra 8 Januari pa 12'or di merdia, mientras cu e costo di participacion lo ta solamente 5 florin pa persona. Por tuma contacto cu Felix "Wiwi" Piña na 593-7411 of via mail na felixpi_967@hotmail.com . Diadomingo mainta pa 8.15 mucha muher y mucha homber 7 te cu 9 aña lo core 1 km, 8.35 mucha muher y mucha homber 10 y 11 aña lo core 1 km, 8.50 mucha muher y mucha homber 12 y 13 aña lo core 3 km, 9.15 mucha muher y mucha homber 13 te 16 aña lo core 3 km, 9.35 dama y cabayero 17 te cu 19 aña lo core 3 km, 9.55 dama y cabayero 21+ te 99 aña lo core 5 km.

Diadomingo atardi

Diadomingo atardi, dia 9 di januari 2011 area di Sportboys, Angochi, Cas Ariba, Kadushi Largo, Coba Lodo y Sombre ta den ambiente di movecion cu e gran "United 5.5K Fun Walk & Run" cu Thrill Walkers Sport Vereniging ta organiza. Esaki ta e di dos aña consecutivo cu e actividad ta tuma lugar. E ruta cu e 5.5K ta cubri ta hopi gusta pa tur participante, y ta bunita pa mira tur esnan cu a tuma e decision pa habri aña nobo comprometi pa traha riba nan condicion y salud.

E 'Fun Walk & Run 2011' cu ta sali pa 5:30 atardi, diadomingo dia 9 di januari 2011 for di e area cerca di Club di Sportboys na Angochi. Ya for di 4'or miembronan di Thrill Walkers Sport Vereniging lo ta na e sitio pa atende cu registracion di e participantenan, como tambe pa duna oportunidad na esnan cu no tin ticket ainda pa por cumpra esaki. Participacion na e "United Fun Walk & Run 2011" ta costa solamente 5 florin.



BON DIA Aruba

Aña 2010 tabata hopi exitoso pa Aruba Jrs. General Store/L.G.

ORANJESTAD- Durante di X-Mas party di Aruba Jrs. General Store/ L.G. fin di aña teni na Pova Club cu bon musica di "The Oasis Band", e presidente, esta Juan Martijn, a honra tur e hungadornan di e equipo cu un bunita medaya y un X-Mas basket pa e logronan di 2010. En total e team a gana 5 campeonato cu tabata torneonan completo di dos poule cu excepcion di esun hunga na Corsow cu pa motibo di yobida constante, Aruba Jrs. a enfrenta e campeonnan di Corsow so esta Jaws y a gana logrando e titulo di ta e prome campeon di e trofeo "Campeon Pais Curacao 2010 -2011".

E peloteronan cu a destaca durante 2010 a ricibi cada uno un glove di brons. Campeon bateador a resulta Nelson Kock cu un average di 540. Campeon honronero tabata Elias Nieves. Pitcher cu mas wega gana tabata Juancho Tromp cu 10 gana y 1 perdi. Hungador mas disciplina a resulta di ta Favio Gei. Otro peloteronan cu average halto tabata: Elias Nieves cu 533, Aiky Odor cu 444, Benito Gonzalez cu average di 442. En general henter e team tabatin bon average durante 2010. E team a gana un total di 27 wega y a perde 6. Na un forma social e team y dirigentenan a bin hunto atrobe na nan club, esta Aruba Jrs. clubhuis, prome cu aña a sera pa pasa un rato ameno desea otro un prospero 2011.

Durante e ceremonia di e X-Mas party e ex-presidente di Aruba Jrs. L.G. esta Jesus "Joy" Kock a ricibi 3 plakaat di gradicimento for di mannan di e manager di team, esta Juan Martijn, cu ta dos plakaat di e team di Corsow "Flamboyan" y uno di Aruba Jrs.General Store/L.G.

Preparacionnan pa campeonato "Himno y Bandera 2011" organiza pa Aruba Jrs. General Store/L.G. Preparacionnan organisatorio a cuminsa caba pa e campeonato annual esta "Copa Himno y Bandera 2011" cu lo tuma lugar na Aruba Jrs. Ballpark pa di 21 aña consecutivo. E campeonato lo bay entre di teamnan di Liga Mayor di Aruba, 40 plussers y teamnan di Corsow. E campeonato ta cuminsa despues di Carnaval esta dia 13 di Maart 2011. Durante e campeonato aki lo bay celebra e di 35 aña di Himno y Bandera y 25 aña di Status Aparte. Mas detaye lo ser anuncia despues. Manera conoci caba ta hopi bon ambiente y bon softball lo bay tin durante di e celebracion di "Copa Himno y Bandera" cu bon musica y cuminda criollo.



Upgrading di Cursus TC-III (KNVB) pa esnan cu a obtene nan KNVB-TC III diploma den añanan 2004 y 2005

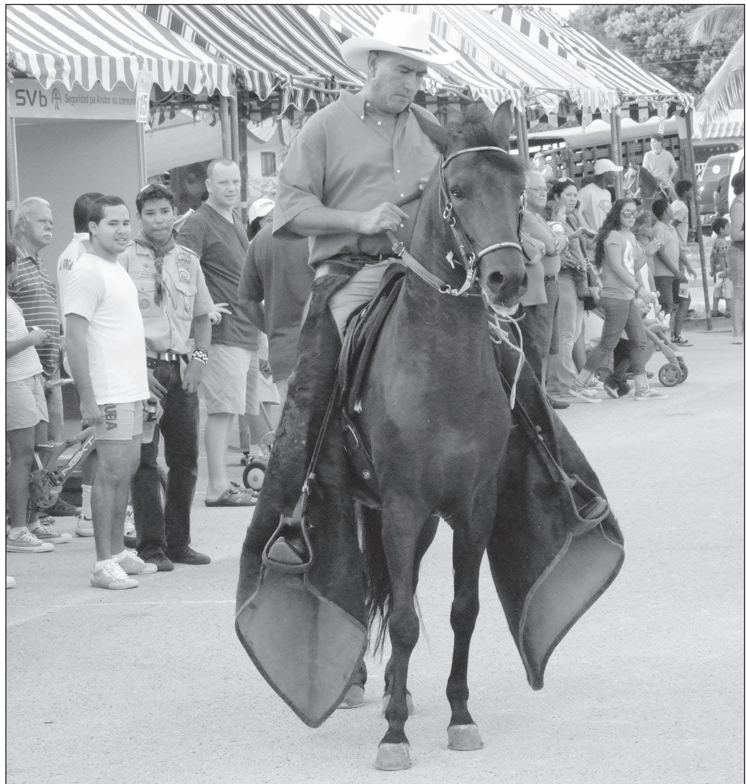
ORANJESTAD- Directiva di AVB kier a informa tur esnan cu a obtene nan KNVB TC-III diploma na añanan 2004 y 2005, cu dianan 10 januari y 11 januari 2011(dialuna y diamars) lo tin un upgrading di cursus TC-III cu e parti di VCT (Voetbalconditie training). Ta trata aki di un parti cu no a wordo duna den e promer curso di TC-III y cu mientrastanto e ta un parti obligatorio di e curso. Esnan cu atende e parti aki lo ricibi un certificado. E refreshment cursus aki lo wordo duna door di Sr. Peter van Dort cu ta docente di KNVB. E orario di e refreshment cursus aki ta di 7'or anochi te cu 10'or anochi y e ta tuma lugar na Tecnical Center Angel Botta. Pa confirma boso participacion na e refreshment cursus aki por fabor tuma contacto cu Sr. Elvis "Epi" Albertus na 5924226 of e-mail epialbertus@hotmail.com

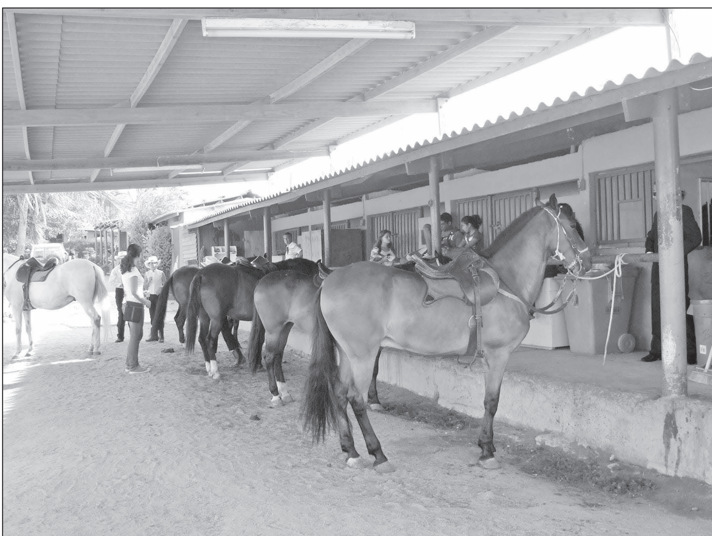
AVB ta haci un yamada na tur hungador di seleccion U-17

ORANJESTAD- Directiva di AVB kier a haci un yamada na tur hungador di seleccion U-17, pa ta presente awe tardi (diasabra 8 januari 2011) pa 2:30 atardi na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord pa un training en coneccion cu e curso KNVB TC-III. Por fabor yega na ora pa nos inicia na ora (3:00 PM) cu e training.

Competencia Libertador Betico Croes dianan 29 y 30 na Rancho Monte Blanco







ORANJESTAD- Aña a habri y directiva di OCA a sinta na mesa pa planea e prome actividad di aña. A fiha cu e competencia Libertador Betico Croes lo tuma lugar diasabra dia 29 y diadomingo dia 30 di januari 2011 na Rancho Monte Blanco. E competencia di diasabra lo ta dedica na cabay, mientras cu diadomingo ta turno pa e jinete y amazonanan demostra nan cualidad. Ya caba OCA a contrata e huez pa e competencia den persona di Juan Carlos Palencia di Bogota, Colombia.

E competencia aki lo ser huzga manera tur e competencianan oficial cu OCA ta organiza, incluso e divisionnan di edad, etc. Inscripcion pa e competencia ta fiha pa diasabra dia 22 di januari na Rancho Monte Blanco di 7:30 di anochi pa 9:30. Claro cu semper tin e oportunidad pa inscribi "on line" y hasi e pagonan tambe via transferencia bancario. E suma di inscripcion a keda mescos cu Interpaso y otro competencianan oficial.

Adelantando riba e programa di aña directiva por menciona cu e siguiente evento grandi lo ta dia 19 di maart na ocasion di nos dia nacional. No ta keda otro sino pa encurasha boso pa cuminsa train mas pronto posibel pa hasi un bon papel. Exito !

Bubali Sport Club

Cu inmenso tristesa Bubali Sport Club

ta anuncia fayecimento di:



Osrick Omar Tomas Tromp

Nos ta manda palabranan di condolencia na famia y ta desea hopi forza den e dianan dificil aki.

Ta invita tur miembro di Bubali pa asisti awe tardi na Misa Santa Anna na Noord.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Cu Osrick sosega na paz.

BON DIA Aruba

Den baseball AA

ATCO Concrete Indians a bay cu nan segundo victoria den play-off final

SANTA CRUZ- Diahuebs anochi, e muchanan di ATCO Concrete Indians a logra nan segundo victoria pa loke ta trata e final den baseball AA di ABBA. Si diaranzon anochi, den e prome wega, nan a sa di gana convincentemente cu e score di 7 - 3, diahuebs anochi e equipo di Noord a haci nan diomino mas visible ainda, ora nan a vapulea Duracell Red Machine cu e score di 12 - 3, manteniendo e machinnan cora na solamente tres careda. Mester bisa cu den ambos wega e equipo maneha pa Joy Orman tabata mustra inbatible, den bateo a probecha bon di e oportunidadnan cu a presenta, e fildeo tambe a luci na varios ocasión mientras cu coremento di base tambe por ser considera suficiente aunke aki nan por mehora hopi. Esaki simplemente ta un muestra di seriedad cu ta ser exigi di tur hungador envolvi. Cu dos victoria mas, ATCO Indians lo por disfruta di un otro titulo campeonil, e di tantisimo den e ultimo cinco añanan. Mirando con e temporada 2010 a bay, ganando tur Copa, ta mustra cu e titulo lo tin su nomber e aña aki, un bez mas. Ta Red Machine so lo por dicidi otro den e proximo weganan, un tarea cu lo bay ta hopi dificil, pero no imposibel, pa e muchanan di Cai Cai Williams.

Pa loke ta trata e wega di diahuebs anochi nos tin cu bisa cu pa ATCO Indians a start e pitcher Conrad Orman,

Sigui lesa A/23





Mas di e Play-Off Final AA





Continuacion di A/22

mientras cu Andry Dirksz tabata e pitcher habridor pa Duracell Red Machine. E wega tabata uno bon sigur den comienso na unda ambos equipo no a duna otro e oportunidad clave pa anota careda. Despues cu Red Machine a tuma ventaha 1 - 0 den bom di e di 4 inning, e indjannan di ATCO a reaciona cu furia y a core cu e pitcher Andry, esaki den cabez di e di 5 inning, na unda un total di nuebe careda a ser anota pa nan bay ariba 9-1, un inning cu Red Machine a laga e wega bay completamente for di man, mescos cu e di segundo inning den e prome wega di final. Atrobe mester menciona cu un eror a haci e cambio aki posible pasobra tur e caredanan a ser anota despues cu e segunda base di Red Machina a ciomete eror riba un rolling cu tabata bon pa double play. Pa loke ta e inning 5, pa e muchanan di ATCO a destaca Sicnarf Loopstok, kende a dal un bataso di cuater skina y sin lubida e 'veterano' Francis Kelly kende tambe a conecta un homerun cu a rebota den e poste di luz di e stadion. Pa ATCO Indians nos a haya 12 careda 11 hit y 0 error, mientras e numeritonan pa Duracell Red Machine tabata 3 careda 3 hit y 1 error. Esaki ta e numeritonan oficial pero nos ta kere cu nan no ta bon. E mihor bateadornan pa ATCO Indians tabata Francis Kelly kende a bay di 2-2 incluyendo un 1HR, Darell Quandus 1-1. Pa Red Machine a luci den bateo, Roderick Simon cu a bay di 3-2. Diadomingo awor nos lo haya e di tres partido entre Duracell Red Machine y ATCO Concrete Indians, esaki den stadion di Nadi Croes/Crismo Angela na Rooi Bosal, e wega di diasabra a ser para pa motibo di Fakkeloptocht. E orario diadomingo lo ta 7'or anochi. Un invitacion cordial ta bay na henter a fanaticada di baseball pa bin mira e final di baseball AA sin falta.

E indjannan di Noord lo para e trein di Red Machina al estilo cowboys di añanan 60 of e trein lo recharge y recupera e e weganan perdi?

Ta un manera so bo por keda al tanto di e resultado y esaki ta dor di bin mira e weganan aki di e playoff final. Nos ta wardabo den stadion di Nadi Croes/Crismo Angela na Santa Cruz.







Olimpia Track and Field a reconoce esnan cu a contribui cu nan club den 2010







ORANJESTAD- Den luna di december, club di atletismo, Olimpia Track and Field a tene su acostumbrado cena di Pasco pa tur su atletanan y nan mayornan. Durante di e anochi aki tambe reconoce e personanan cu a contribui cu Olimpia Track and Field den e aña deportivo 2010. Pa motibo di no por tabata presente na e anochi, tres persona esta Rouel Meelis, Cadochi Kock (ATV Canal 15) y Seever Krozendijk (Bon Dia Aruba) a haya nan premio diaranzon atardi den stadion Guillermo Trinidad, for di man di e atletanan di Olimpia den presencia di presidente di e club, Sra. Gina Dirksz. Di nos banda nos kier a felicita tur esnan cu a haya nan reconocimento for di club di atletismo Olimpia.

Por ultimo, nos kier a gradici Olimpia Track and Field pa e cooperacion duna henter aña na nos di Deporte Bon Dia, nos ta spera di por sigui conta cu e mesun sosten den e aña deportivo 2011.

Brazil Taekwondo Stichting ta gradici Bon Dia Aruba pa e escogencia como organizacion di aña

Robert Ras y Caryl Kelly di Tele-Aruba a bishita Brazil Taekwondo Stichting



BRAZIL- Diaranzon 5 di januari dos repotero di Tele-Aruba, esta Sr. Robert Ras y Sr. Caryll Kelly a bishita Brazil Taekwondo Stichting. Net pa suerte lesnan di Taekwondo a cuminsa bek na Brazil Taekwondo Stichting despues di un break chikito, asina mes a bin basta mucha pa training. E bisihta di Tele-Aruba tabata pa hopi motibo. Net nos a ricibi for Sr. Henk Meijer 4 cusinchi cu e la cumpra pa Brazil Taekwondo Stichting na Iran durante su Trainingstage na luna di November. E cusinchinan aki ta traha na man y di cuero, unico na Aruba. Nos ta masha contento cu e cusinchinan manda door di Henk Meijer. Jeandrick Gumbs kende a sali e atleta mas destaca di Brazil Taekwondo Stichting aña pasa 2010 a batiza e prome cusinchi. Tambe na mes un momento Sra. Patricia Jaime kende ta miembro di directiva di Brazil Taekwondo Stichting a haci entrega di un bunita plakaat na Caryll Kelly di Tele-Aruba pa Tele-Aruba pa e sosten duna na Brazil Taekwondo Stichting durante e aña 2010. E plan di actividad pa 2011 tabata central pa Caryll Kelly su entrevista y aki ta ora cu cos a bira hopi interesante. E stichting tin su plan di actividadnan pa 2011 bon hinca den otro na unda cu esaki a cuminsa cana caba manera un train. Cu e iniciativa di Tele-Aruba pa bishita Brazil Taekwondo Stichting tabata mas cu bon pa nos deporte stima Taekwondo. E otro cos ta cu Bon Dia Aruba a saca Brazil Taekwondo Stichting como e Club Deportivo di aña 2010.

Na December 2010 www. sporttvaruba.com tambe a scoge Brazil Taekwondo Stichting como e club deportivo pa aña 2010, poniendo tur esaki den concepto ta laga nos di Brazil Taekwondo Stichting sinti cu nos ta haciendo un bon trabou voluntario pa e atletanan. Sr.Alberto Klaber tabata hopi contento di e anuncio di Bon Dia Aruba den su edicion di dia 4 di januari cu a sorprende nos tur. Danki di curazon y di parti di tur nos miembronan y atletanan cu ta wak atras na un aña hopi productivo. Corda e aña aki 2011, na unda cu nos tin un plan di accion yena cu hopi actividadnan pa nos atletanan. E anja aki nos ta bai trece 3 entrenador for di exterior pa duna training di Taekwondo. Si bo ta ey pafo y bo no sa ki deporte pa haci, anto ata aki bo oportunidad pa bira un campeon.

E adres ta Brazil Taekwondo Stichting situa na Tarcisius Kleuterschool, tur dialuna, diaranson, diabierna y diasabra. Den siman for di 5'or di atardi pa 7'or di anochi y riba Diasabra mainta di 8'or pa 10'or. Nos ta warda riba bo cu mannan habri. E aña aki un di nos biahenan ta pa bay Surinam cu e atletanan. Diasabra awor training central ta cuminsa a 8'or di mainta y tur hende ta welkom.



LOCAL

Restaurant "Aloe" na E.P.B. Oranjestad ta habri pa lunch

Pagina 7

LOCAL

Don Francisco ta reaciona riba e demanda di paternidad na su direccion

Pagina 8

Ganado di Ford Fiesta na R.E. Yrausquin & Sons: "Ta di mi mes e ta!"



Pagina 3

Schakel College a score na inspeccion di enseñansa



Pagina 6

MMC: Mucho Mas Cobertura a wordo lansa pa Magic FM, 24ora.com y ITV Canal



Pagina 11

BON DIA Aruba

Palm Beach Plaza a tene un gran despedida di 2010













PALM BEACH – Palm Beach Plaza a celebra e fin di aña cu musica y un pagara di mas di tres miyon tiro. Gerente di Mall Alex Otterspeer y e Representante di Doñonan y Inversionistanan Ash Ramshandani a yuda saca e pagara tradicional pa 4´or di atardi, riba e ultimo dia di aña.

The New Climax a entretene riba e scenario mientras cu e bishitantenan local y turistanan a cuminsa trempan cu e celebracionnan di Aña Nobo, cu cocktailnan cu a wordo sirbi den curason di e mall.

Mientras cu e aña no a pasa sin su retonan, e Palm Beach Plaza ta mira dilanti riba un 2011 unda e lo por realisa su potencial completo, segun Indra Stamper, Coordinador di Tenant & Mercadeo, e mall ta orguyoso di loke a wordo logra na 2010, y ta agradecido pa e oportunidad pa haci miho ainda den e aña nobo.













Ganado di Ford Fiesta na R.E. Yrausquin & Sons: "Ta di mi mes e ta!"













ORANJESTAD – Den presencia di Notario mr. Ralph Yarzagaray, e mucha homber Edouard Yrausquin a hinca su man inocente den un tombola chikito cu mas di 300 ticket den dje, y a saca nomber di Timotheo Boekhoudt como e ganado di e campaña "I love Fiesta". R.E Yrausquin & Sons a rifa un auto nobo den su campaña cu a core durante henter aña 2010. Tur cliente cu a cumpra un auto nobo durante aña a participa.

Na su yegada Timotheo Boekhoudt cu no mucho tempo pasa a cumpra un Ford Edge nobo, a conta cu ora nan a yame pa e pasa yena su ticket, el a sinti cu ta e mes lo bay gana e auto nobo. Na momento cu a yame na celular casi e no kier a kere, pero na su yegada na R.E. Yrausquin & Sons el a bisa cu un sonrisa grandi riba su cara cu "Ta di mi mes e ta!". Ey Christina Yrausquin, gerente di benta y mercadeo di R.E. Yrausquin & Sons a ricibi e ganado bou cantidad di confetti y bolo cu tabata sperando riba dje. Mesora el a ricibi su yabi di auto nobo. Timotheo Boekhoudt a bisa cu e auto aki e lo regala su señora.

R.E. Yrausquin & Sons ta agente di e autonan di calidad mundial di marca Ford y Mitsubishi. Christina Yrausquin a duna di conoce cu e aña nobo aki lo trece modelonan completamente re diseña den e liña Ford, manera ta e Ford Explorer cu ta sali na maart 2011.

Di e forma aki R.E. Yrausquin & Sons ta clausura un otro campaña exitoso y cu un otro famia feliz y contento cu 2 Ford para den cura, pabien!

BON DIA Aruba

Radisson Casino a disfruta di actividadnan di fin di aña





















PALM BEACH – Dos torneo anima a tuma luga den e Casino na Radisson prome cu Aña Nobo y inmediatamente despues.

E Casino a conclui 2010 cu un Torneo di Poker yen di suspenso y a habri 2011 cu un Torneo di Slot dibertido.

Riba diahuebs, 30 di December, 2010, e ganado di e prome luga, Alberto Franco, hospedando na Westin, a comparti su ganashi cu un otro ganado di e prome luga, esta Felix Marakowsky, kende ta hospedando na Radisson.

Cada un a sali cu un ganashi bunita di $1,170; e di tres luga a bay pa Walter Sturm, hospedando na Bucuti Beach Resort, ganando $720, y e ganado di e di cuater luga, Miguel Marcano, hospedando na Amsterdam Manor, ricibiendo $432.

E Torneo di Slot riba diasabra, 1 di Januari, 2011, a conta cu 4 persona cu e suerte pa gana; e ganado di e prome luga Francis Fecurda a gana $300, na di dos luga, Junior Mora a keda cu $200 y e ganado di e di tres luga, Mercedes Tromp a ricibi $100.

Bispo di Aña Nobo na e Casino a conta cu un anochi yen di animo y diberticion, cu un gran cantidad di premio di sorpresa, premiando bishitantenan di e casino cu certificadonan di regalo pa tratamentonan di beyesa na Larimar Spa, cenanan na e resort su AAA, 4-star rated Sunset Grille restaurant y carchinan di buffet na Gilligan's Restaurant.

Entrega di diploma di maneho di rabia









ORAJESTAD - Recientemente a tuma luga entrega di certificado di "Maneho di Rabia" , cual curso a tuma luga na Iglesia Maranatha, e cursistanan a pasa nan curso cu exito….awor rabia lo ta nan sirbido y no nan maestro si bo ta interesa.

Diasabra awor dia 8 di Januari lo cuminsa un curso nobo i pa mas informacion por yama facilitadora Corine de Cuba na 7349959/5949959. Lugar ta Iglesia Maranatha Paradijs # 8, cuminsando for di 3'or di merdia. Bendicion y exito na e siguiente grupo

BON DIA Aruba

Schakel College a score na inspeccion di enseñansa



SHABA - Schakel College, e scol secundario funda dia 01 di augustus 2008, por sinti su mes orguyoso di a haya un bon rapport di inspeccion di enseñansa. Den luna di September ultimo a haya bishita di un inspector di enseñansa for di Hulanda pa evalua e calidad di enseñansa di e scol. Mientras tanto e conclusion a wordo anuncia: enseñansa na Schakel College ta di calidad hopi halto. Schakel College a haya e miho rapport di e region aki.

Den e di dos aña cu Schakel College ta existi, e trahadonan a logra un scol cu ta para pa calidad di enseñansa. E ekipo di trahadonan a traha hunto hopi intensivo den e desaroyo di enseñansa na Schakel College. Un di e puntonan importante di e scol ta: sistematicamente vigila e progreso di e alumnonan y cuido di calidad di enseñansa.

"Un bon scol ta vigila su propio calidad di enseñansa y esaki ta e caso na Schakel College", ta locual ta poni den e rapport di inspeccion di enseñansa door di señor Rozenburg. Ademas e rapport ta señala cu continuamente evaluacion ta wordo haci y e mayornan di e alumnonan y e alumnonan mes ta wordo pidi pa duna nan opinion tocante e enseñansa cu nan ta ricibi. Rozenburg a opina:

"E informacionnan cu ta wordo poni disponibel, ta wordo analisa pa e team di Schakel College, y uza pa formula metanan di accion pa mehoracion. E scol ta caracterisa su mes cu un maneho profesional, e ta traha for di un bista pa ta: metalogico, consciente di e calidad di su enseñansa y mas efectivo posibel.

Directora Inge La Haye ta contento cu e rapport positivo di e inspector di enseñansa: "Pa nos e ta un reconocemento grandi, pa tur e trabou duro di e ultimo añanan". Señora La Haye ta di opinion cu e motibo tras di e exito, ta e motivacion di e docentenan conhuntamente cu nan esfuerso maximo, y tambe cu a uza tur conocemento y experiencia disponibel, di Basisschool De Schakel (scol basico) den e ultimo diescinco añanan.

La Haye: dos aña pasa nos scol basico tambe a ricibi un bon rapport di e inspeccion di enseñansa. E puntonan fuerte di nos scol basico naturalmente a wordo hinca den e scol secundario Schakel College. Nos a sa di demostra cu nos por ofrece enseñansa riba diferente nivel den un solo grupo. E creatividad ta sinta den e manera di diferencia, esey ta caracterisa nos scol y ta pas cu e diferente origennan di nos alumnonan Arubano y Hulandes. E forma di enseñansa aki nos kier sigui expande den e proximo añanan.

"E prome reto grandi", segun La Haye "ta e prome examen otro aña escolar". E inspector di enseñansa a indica cu tur e condicionnan pa exito ta presente caba. Nos tin tur siguransa cu nos lo haya un bon resultado. Naturalmente tin algun puntonan cu mester wordo mehora. Asina e scol, riba conseho di e inspector di enseñansa, lo amplia su uzo di studiewijzer. Un studiewijzer ta un instrumento na unda e alumno por wak cua materia y cua topico ta keda ofreci-y na ki momento- durante henter aña.

Schakel College ta un scol priva pa vmbo-tl (mavo), havo y vwo. E scol ta sigui e programa di enseñansa Hulandes y pa esaki e ta ricibi un subsidio minimo di e gobierno Hulandes. E restante ta wordo financia door di e mayornan di e alumnonan. Schakel College ta un scol secundario cu ta creciendo.

E aña aki e scol ta ofreciendo e prome tres añanan pa vmbo-tl (mavo), havo y vwo. Tur aña e scol lo wordo expande cu un aña escolar. Na otro aña escolar (2011-2012) e di cuater aña lo wordo ofreci y e prome alumnonan lo haci nan examen vmbo-tl (mavo).

Aki tres aña, Schakel College lo ta un scol completo, ora cu despues di e vmbo-tl (mavo) y havo examennan, e alumnonan di vwo tambe por pasa nan examennan.

Pa mas informacion di Schakel College, por bay riba nos website: www.schakelaruba.com.

De Palm Tours a haci limpi riba bispo



ALTO VISTA - De Palm Tours, e compania mas grandi di transporte na Aruba, a haci un servicio publico hopi necesario dia 24 di December, ora cu el a pidi miembronan di su gerencia, personal y nan famia pa ofrece nan tempo pa un limpieza na e bunita Boca Cura na parti di costa noord.

E area aki cu hopi biento ta haya tour tur dia di turista pero ta sirbi como bari sushi di oceano hayando resto y yen di bleki, boter, y pida palo, treci dor di corientenan di lama Caribe, y cu ta keda pega na costa.

Mientras cu palo, pida coral y cocolishinan ta bon bini, plastic y glas sigur cu no!

Dus De Palm Tours a tuma e decision di organisa un accion di limpiesa net prome cu fin di aña.

Tur e debris a keda piki dor di e ekipo di boluntario di De Palm cu a pasa dor di henter e area patras di kapel di Alto Vista. Ora cu e limpiesa a caba, un truck grandi di sushi a bay cu tur e carga. Atrobe turista y localnan por disfruta di un bista bunita, natural y limpi danki na De Palm Tours. Riba potret por mira e boluntarionan den accion.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Restaurant “Aloe” na E.P.B. Oranjestad ta habri pa lunch







HATO - Den cuadro di lesnan practico di Koken & Serveren di seccion Horeca di E.P.B. Oranjestad, restaurant “Aloe” tin prepara pa e aña escolar aki nan tremendo “Lunchmenu”. E lunch aki ta pa duna e alumnonan e oportunidad pa practica tur nan tecnica cu nan a siña pa traha den un restaurant, na unda e alumnonan mes ta cushina, prepara y sirbi cuminda na publico en general bao guia di nan docentenan. Tur practica ta termina cu un evaluacion di parti di e docentenan y tambe di e publico cu ta asisti na e lunch. E lunch ta wordo ofreci na publico tur diamars y diaranson, cuminsando diamars awor dia 11 di januari cu un suculento Shrimp Skewer como entrada y un sabroso Chicken Tortilla como plato principal. Pa e dia aki alumnonan lo bay ofrece tambe un surprise dessert, sigur algo cu bo no mag di perde. Lunch ta cuminsa wordo sirbi 12:00 di merdia y e tin un duracion maximo di un ora y mei. Pa solamente 25,00 florin publico por gosa di un tremendo 3-gangen menu cu ta inclui tambe koffie of te na Restaurant Aloe di E.P.B. Oranjestad. Personanan interesa pa haya e programa di e lunchmenu di januari te cu maart por yama y haci nan pedido.

Door cu e ta un situacion di les, mester haci reservacionnan tres dia delanta. Zorg pa ta na tempo, diescinco minuut prome, pa e lunch y si en caso mester cancela, haci esaki por lo menos un dia delanta. Pa reservacion por yama docentenan Candi Croes of Bas Willemsen na tel 528-9791 y pidi pa ext. 152 of fax na 582-9789.

Atencion mayornan di Abraham de Veerschool

SAN NICOLAS – Director di Commandant Abraham de Veerschool ta informa tur mayor y alumno di ciclo avansa 2 (klas 4) cu scol lo cuminsa dialuna dia 10 di januari na Commandant Abraham de Veer school. Tuma nota cu esaki ta solamente pa klas 4. Les lo cuminsa riba e orario normal di scol. 7.45 a.m

Lesnan lo ta segun e rooster di dialuna.

Diamars 11 di januari, pa klasnan 1 te cu tres scol lo cuminsa na e edificio na Prinses Cristina School. Pa motibonan logistico nos mester cuminsa un dia despues cu a wordo planea. Esaki ta ubica net pabao di Colegio San Agustin na San Nicolas. Commandant Abraham de Veerschool lo wordo renoba pa gobierno di Aruba. Nos ta spera comprension y cooperacion di mayornan pa e inconveniencia aki.

SHWBIZ KLIP BON DIA



DON FRANCISCO ta reaciona riba e demanda di paternidad na su direccion



Don Francisco lo por tin un yiu di 43 aña na Chile, producto di un anochi di pasion. E animador di television stima di tur hispano cual su nomber berdadero ta Mario Kreutzberger, a bin ha'e c'un demanda di paternidad di un yiu homber na Chile. E demanda a wordo presenta na october aña pasa, pero tabata recientemente esaki a haya publicidad den media. "Hoy en la mañana me he enterado por la prensa que existe una supuesta demanda de paternidad hacia mi persona. Soy categórico en señalar que no he sido notificado de esta acción judicial", tabata e palabranan y e declaracion di Don Francisco na tur medionan di comunciacion. "Estoy solicitando asesoría legal en Chile para que analicen la existencia de esta supuesta demanda y de acuerdo a ello, dar los pasos necesarios a seguir", aasina aki tambe a wordo añadi dor di e animador Chileno di 70 aña. E abogado Boris Paredes, cu ta representa e demandante cu a wordo identifica como Patricio Abraham F., a declara cu e no ta buscando placa of un compesacion di Don Francisco, si no e kier p'e haci un prueba pa determinar su paternidad y e ta kere cu esaki ta mas cu suficiente. E la señala cu su cliente ta un comerciante cu no tin problema economico y cu lo unico cu e kier haya sa si en berdad e animador di television ta su berdadero tata biologico. A pone y fiha e punto cu en caso cu resulta falso cu e no ta yiu di Don Francisco automaticamente e manda di paternidad na direccion di Don Francisco ta cay afo, pero di otro banda Don Francisco a pone bon cla cu si e cabayero aki no ta su yiu segun ley ta exigi e lo kier un compensacion esta placa p'e descredito cu e la pasa den dje. Segun e abogado, e mama di Patricio cu e tempo ey tabata traha den un panaderia y cu a traha como empleado domestic a conoce e animador na inicio di 1967 y despues di varios encuentro nan a pasa un anochi hunto. Producto di e encuentro aki a nace na December di e mesun aña, esun cu awendia ta demandanando. Paredes a bisa na un funcionario hudicial contrata pa notifica Don Francisco di e demanda cu e no a logra di comunica su mes cu n'e na Merca, unda cu e ta anima su programa programa "Sábado Gigante" di Univision. E di tres tribunal di famia unda cu a introduce e demanda a pone cu pa februari lo tin un audiencia unda cu lo expone e caso. Si Don Francisco nenga di somete su mes na un prueba di DNA, e tribunal lo por declara cu e animador t'e tata. Segun e matutino 'La Cuarta', cu a revela e demanda a bisa cu e comerciante a haya sa di su presunto tata biologico apena na juni di aña pasa na momento cu su mama a bira malo na un grado hopi halto di gravedad y cu e miedo di fayece sin bisa e berdad e la confesa na su yiu ken ta su tata.





"Tú me vuelves loco", ta nomber di e material nobo di Marco Antonio Solís



El cantante Mexicano Marco Antonio Solís, "El Buki" a caba di lansa riba radio internacional su tema 'Tú me vuelves loco', un cancion fresco, ritmico y pegahoso cu porcierto e video a wordo graba na Miami recientemente unda cu e ta sali rondona pa masha hopi hende muhe. P'e cantautor na 2010 tabata un aña yena di satisfacion, ya cu e tambe a haya su streya den e "Paseo di Fama" na Hollywood.

E la debuta na prome luga di benta cu e lansamento di sum as reciente produccion y danki n'e asceptacion di e publico, apenas un par di siman cu esaki a sali riba mercado e la haya un Disco di Oro. Tambe e la keda mas di 8 siman n'e posicion number#1 riba radio di diferente pais y como tambe cu e video di "A dónde vamos a parar?" a mantene su mes mas o menos 12 siman riba number#1.

Naci na Ario de Rosales, Michoacán, ex lider di Los Bukis como tambe interprete di temanan manera "Tu cárcel y Morenita" a keda como 3 luna largo y exitoso den un gira cu a pasa dor di Argentina, Chile y Colombia cu salanan completamente unda cu e la bay.

P'e aña'ki e voceronan di e cas discografica, 'El Buki' lo sigui cu su gira cu lo pasa Merca, Centro y Sur America.

Na februari pa di tres ocasion e lo presenta den loke nan ta yama "el monstruo de la Quinta Vergara" esta Festival di Viña del Mar, pero pero dia 2 y 3 februari e lo canta den e tradicional "Feria de León" den su edicion di e aña'ki.

Justin Bieber y Selena Gomez, gara 'in fraganti' kico nan ta bay bisa awo



Ultimo siman nan aki ta circulando rumornan masha fuerte relaciona cu e supuesto romance entre Justin Bieber y Selena Gomez. Awo tur cos ta parce cu tur hende por laga un banda e parti di cana specula rond, ya cu awe no ta ilustra un di e potrtenan cuta confirma e relacion. Cu e imgane aki so ta ilustra e cantante manera caramel pega riba Selena riba un yate den pleno vacation na St. Lucia. E potretnan ta papia pa nan mes: Justin y Selena tabata riba un wega di caricia, brasamento y sunchi.

Justin Bieber a wordo puntra riba e tema aki cu Selena y solamente e tabata limita su mes di bisa cu: "Selena ta realmente masha bon hende, cu e ta un persona increibel". Pero awo cu e potretnan aki a sali awo kico?



Jennifer López lo t'e presentado riba e anochi di Golden Globe

Ya caba a wordo anuncia cu presentador p'e edicion 68 Golden Globe lo conta cu e anincacion y presentacion di Jennifer López y Robert Pattinson. E actriz y cantante latino y e actor di "Twilight" lo ta esnan encarga pa duna di conoce ken tur ta e ganadornan di di e premiacionnan aki di cine y television, mientras cu Matt Damon lo entrega e premio di honor Cecil B. DeMille na Robert De Niro.

E anochi di gala di Golden Globe lo ta dia 16 januari den e hotel Beverly Hilton na Los Angeles y lo conta cu e actor Britanico Ricky Gervais como maestro di ceremonia.

E pelicula "The Kings Speech" y "The Social Network" ta esnan favorite pa bay cu mayoria di premionan di e anochi.



Fakkel ta sali di e forma aki awe nochi!

ORANJESTAD – Como e prome parada oficial di carnaval 57, Fakkel lo cuminsa cu e gran ambiente awe!
Cu un total di 7 grupo, 4000 participante, 8 banda y 1 brassband lo yena e ruta completo pa asina cuminsa e gran celebracion cu lo tin Aruba completo den su gara pa un total di 9 siman.

Mescos cu aña pasa e parada ta Sali cabes pariba, pues saliendo di DOW direccion Plaza Las Americas, Vondelaan pa termina na Banco di Caribe.

Line up ta cuminsa for di 7or riba L.G. Smith Boulevard entre Maduro & Sons y Antraco N.V. ya pa asina 8or exacto manera cu ta custumber e parada ranca sali habri e temporada y e ruta riba bon pia.

Aki ta sigui e line up oficial:

No.	Grupo	Tema	Musica
xx	FakkelDancers	Aruba Super Dancers	Brassband
01	Digicel C.G.	Digicel hits the Caribbean	RobertJeandor
02	T.O.B.	T.O.B. on fire	YouthExtreme
03	Champagne	Champagne the rappers	Tsunami
04	Oreo-OPC	Happy birthday OPC	Oreo
05	Majestic C.G.	Lustrum Celebration	Impak
06	Dushi C.G.	Dushi Dance Party	DushiBnd
07	Pleasers & Teasers	Sharking the octopussy	Le Groove
xx	Lastlap		NBO



Carnaval 57 ta cla pa ranca sali y esaki ta e programa pa Januari

*Carnaval Warm-up Party
7 Januari 2011

*Fakkel Optocht
8 Januari 2011, 8or di anochi ruta regular

*Carnaval Happy Hour
14 Januari 2011

*Salasa dance contest hubenil
15 Januari 2011

*Prins & Pancho
16 januari 2011, Aruba Entertainment Center pa 6.30 pm

*Inscripcion Tumba Contest #41
19 januari 2011 for di 6or pa 9or di anochi

*Carnaval Happy Hour Friday
21 Januari 2011

*Contest di Calypso y Roadmarch Infantil Hubenil
22 Januari 2011, Aruba Entertainment Center cuminsando pa 6.30 pm

*Inscripcion Calypso & Roadmarch Contest
23 Januari 2011, for di 6or pa 10or di anochi

*Tumberito Festival
24 Januari 2011, Aruba Entertainment Center cuminsando 6.30 pm

*Carnaval happy Hour Friday
28 di Januari 2011

*Tumba Contest #41
29 Januari 2011

*Parada di Blaas San Nicolaas
30 Januari 2011, cuminsando 2or ruta regular San Nicolaas

*Pre-final Calypso y Roadmarch
31 Januari 2011, cuminsando pa 7.30pm



MMC: Mucho Mas Cobertura a wordo lansa pa Magic FM, 24ora.com y ITV Canal 49







ORANJESTAD - Diahuebs atardi den restaurant Milano's a tuma luga durante un conferencia di prensa e lansamento di "Mucho Mas Cobertura" (MMC). MMC ta e nomber cu ta representa e union di e medionan Magic FM, 24ora.com y Canal 49 pa e siguiente 9 simannan di Carnaval 57. Hunto nan lo trece un cobertura nunca bisto di mas di 20 transmision en bibo cu por wordo scucha na mes momento via di radio y celular (Magic 96.5FM) y por wordo mira via internet y celular ariba 24ora.com y finalmente via television ariba cable Canal 49.

Na e conferencia di prensa a hiba palabra directora di Magic FM esta Erin Croes kende a duna di conoce cu union entre grandi nan ta algo hopi beneficioso. Tanto pa e medio di comunicacion pero tambe pa e oyente y of televidentenan. Di parti di e director di 24ora.com Mark Benson Denz nos por a compronde cu un adkisicion nobo pa e temporada ta e hecho cu por bay mira tur e transmisionnan di video di carnaval via celular y otro "mobile devices". Pa esaki ta rekeri un celular cu a lo menos 3G, UMTS, of Wi-Fi.



Exhibicion di potret lo habri na Westin Aruba Art Gallery









PALM BEACH – Awe diasabra 8 di januari The Westin Aruba Gallery ta habri e prome exhibicion solo di fotografo local Annemiek (Miki) van Vliet. Miki ta un fotografo amateur, cu ta enfoca principalmente riba naturalesa.

Pero tambe, arkitectura ta un di su faboritonan.

E ta gusta tuma e papel mas cientifico y periodistico di fotografia como un documento social, record visual, y herment di comunicacion, pero asina mes, cu wowo pa beyesa.

E ta purba di capta e momento decisivo, ora cu un imagen inespera ta revela ambiente y nificacionnan importante; un momento cu ta bin y bay di biaha.

E ta yama su mes un hende cu un hobby un wowo cu ta observa y uza fotografia pa marca un hecho, pa persuasion, pa entretenimento, y pa expression personal, of den otro palabra, un nificacion grafico di mustra e mundo 'real'.

Cu e exhibicion aki e kier comparti algun di e beyesa di mundo cu cierto hendenan por ta no tin e chens di explora.

"Si el a capta mi wowo, maske ta den un estado deplorable, mi mester a wak un beyesa den dje y esey ta loke mi kier comparti den e speransa di laga otronan wak e tambe, maske ta dor di para un rato y en berdad wak y y purba wak tras di e fachada na luga di rush den e bida pura aki cu nos ta hiba."

E exhibicion ta accesibel tur dia pa tur hende te cu dia 4 di februari den e Westin Aruba Art Gallery. Tur hende ta bon bini.



Matrimonio di Marian y Jonathan Maduro





ORANJESTAD – Cu fecha di 7 di Januari y acta di matrimonio number 300012, a drenta enlace civil e pareha di Marian Ester Boezem y Jonathan Anwar Maduro den presencia di varios famia y amigo. E ceremonia a tuma luga den sala principal di stadhuis na Oranjestad y a conta cu presentacion di coro cu un cancion bunita pa e pareha hoben.

Testigonan di e union y compromiso di e pareha ta Lisette Maduro, Ryan Hassell, Karin Boezem y Ronato Werleman. Riba e combinacion di potret por mira algun di e momento mas relevante y emotivo di e ceremonia di ayera mainta.









Amiguita y amiguitonan, con ta cu boso?

na prome luga nos kiera desea boso un felis aña 2011, sperando cu durante e aña aki boso logra tur loke boso ta desea. y cu e aña nobo aki trece hopi paz, amor, alegria y felicidad pa boso y boso famia.

Muchanan, manera boso sa, dia 1 di januari tur hende rond mundo a celebra e cambio di aña y a ricibi e aña nobo cu hopi fiesta y vuurwerk.

Na Aruba tambe nos a celebra e cambio di aña, pero Aruba tabatin un motibo mas pa celebra.
Y esey ta cu dia 1 di Januari e aña aki Aruba a delebra 25 aña di Status Aparte.

Nos ta bay conta boso un tiki di e historia di Aruba su Status Aparte.

ARUBA CELEBRANDO 25 AÑA DI STATUS APARTE





Un tiki di e historia:
Prome cu 1986, Aruba tabata forma parti di Antias Hulandes. Esaki a trece cune cu Aruba tabata practicamente wordo goberna dor di Corsow. E tempo ey e Gobierno Central tabata staciona na Corsow y via di diputadonan e islanan tabata wordo goberna. E mayoria di asiento tabata pa Corsow. Pero segun tempo ta pasa, a bini cambionan. Mientras cu na Corsow e atencion tabata dirigi riba e derecho di voto, na Aruba tabata crece e deseo di lasonan directo cu Hulanda, pafor di Antias Hulandes.





Na 1936 Hulanda a introduci un 'Staatsregeling' nobo cu un cierto forma di derecho di voto, den cual parti di e representacion di pueblo cu a wordo eligi lo bini na lugar di e Conseho Colonial.
E miembronan di Staten Arubano tabata sostene e lucha di Corsow pa autonomia, cu e condicion cu Corsow lo respeta e lucha pa independencia di Aruba.



Poco despues di e di Dos Guerrra Mundial, Juni 1946, un representante di Staten di Antias hulandes a bay Hulanda cu un peticion pa autonomia. Seis luna despues, un commission hulandes a haci un biahe di orientacion na e islanan relaciona cu e futuro structura estatal y a constata e deseo di Aruba di tin un status mas independiente for di Corsow.
Pa pone forsa tras di e deseo aki e Conseho Arubano di polis a introduci oficialmente


Shon A. Eman (Q.E.P.D.)


Juancho Yrausquin (Q.E.P.D.)

dia 13 di Augustus un "SEPARACION", sigui pa un demostracion publico dia 7 di September 1947.

Na comienso di 1948 a tuma lugar e prome conferencia di mesa rondo, durante cual un staatsregeling nobo a wordo introduci.
Esaki a trece pa Aruba un cambio favorable den reparticion di asiento entre Aruba y Corsow: Aruba 8, Corsow 8, Boneiro 2, St. Maarten 1, Saba 1 y St. Eustatius 1.
Durante e conferencia a nombra un commission 'Poelje' cu tabatin e trabao di investiga un posibel status aparte pa Aruba. E conclusionnan di e raport di e commission aki a wordo acepta cu alegria serca e politiconan arubano ya cu nan a mira un garantia pa e aceptacion di un independencia di Aruba den un Federacion cu Antias Hulandes. Pues, na e momento ey no tabatin mencion di 'SEPARACION'.

Segun añanan tabata pasando, e atmosfera



Betico Croes (Q.E.P.D.)

politico riba e islanan tambe tabata sigui desaroya. A bini cambionan, eleccionnan nobo y a yega asina leu cu na lugar di independencia a cuminsa papia di STATUS APARTE. Esaki a tuma lugar despues cu Sr. Betico Croes (q.e.p.d.) tabatin problema cu su coleganan di partido y a dicidi di lanta su propio partido politico na 1971: Movimento Electoral di Pueblo (MEP).

Como lider di e partido







aki el a lucha pa su causa te cu na 1983 a tuma lugar otro Conferencia di Mesa Rondo, durante cual nan a sera e acuerdonan satisfactorio, aunke no locual esnan interesa tabata spera: e STATUS Aparte di Aruba a ser mara na un laso di cooperacion entre e islanan.

Durante eleccion di 1983 MEP a logra obtene 13 di e 21 asientonan den e Eilandsraad di Aruba. Cu e Victoria aki a cuminsa traha riba e introduccion di e STATUS APARTE dia 1 di januari 1986.

Aworaki, Aruba ta wordo goberna pa un Prome Minister (Mike Eman) y 7 minister.

E gobierno ta wordo forma dor di e Gobernador, como representante di la Reina y e ministernan. E ministernan ta wordo nombra dor di Staten pa e mesun periodo cu Staten ta sinta. Staten ta representa e pueblo Arubano. E ta consisti di 21 miembro cu a wordo scohi pa e pueblo den eleccionnan liber y secreto. E miembronan di Staten ta wordo eligi pa un periodo di cuater aña. Ta depende di e resultado di e eleccionnan si un minister lo wordo renombra. Por sosode cu un minister no ta keda e periodo complete di cuater aña. E por pidi su retiro of wordo retira (esaki si e ta culpabel di cosnan illegal). No ta e Gobernador cu ta e representante di La Reina como hefe di Gobierno ta responsabel, sino e ministernan.

Despues ci a cumpli cu su trabao, e Gobierno ta oblige pa duna cuenta na e pueblo. Tur minister hunto ta forma e Conseho di minister. Por nombra un total di 9 minister, mientras cu e minister President eta fungi como Presidente di e Conseho. E Conseho di Minister ta e instancia central cu ta dirigi e maneho di gobierno. E Minister Presidente ta coordina e maneho aki y ta trece na conocemento di e pueblo. Pesey e Minister Presidente ta comunica cu e pueblo via radio y television, na ocasionnan importante.

E sistema di traha di e Conseho di minister ta wordo regal den e asina yama 'Reglamento di Orden pa e conseho di minister'. E Gobierno hunto cu Staten mester ta di acuerdo cu e reglamento aki. Na lugar di Conseho di minister, tambe ta usa e palabra 'Gabinete'.

Durante gobernacion di un pais mester cumpli cu hopi tarea. Pesey e tareanan a wordo reparti







entre e ministernan. Cada minister ta haya su ministerio. Den un ministerio asina ta trece algun departamento.

Den e Gobierno actual tin shete ministerio.

1. Asuntonan General
2. Husticia y Educacion
3. Asuntonan Economico y Social
4. Finanzas y Comunicacion
5. Turismo, Labor y Transporte
6. Infrastructura, BienestarGeneral y Imigracion
7. Saluibridad publico y Deporte

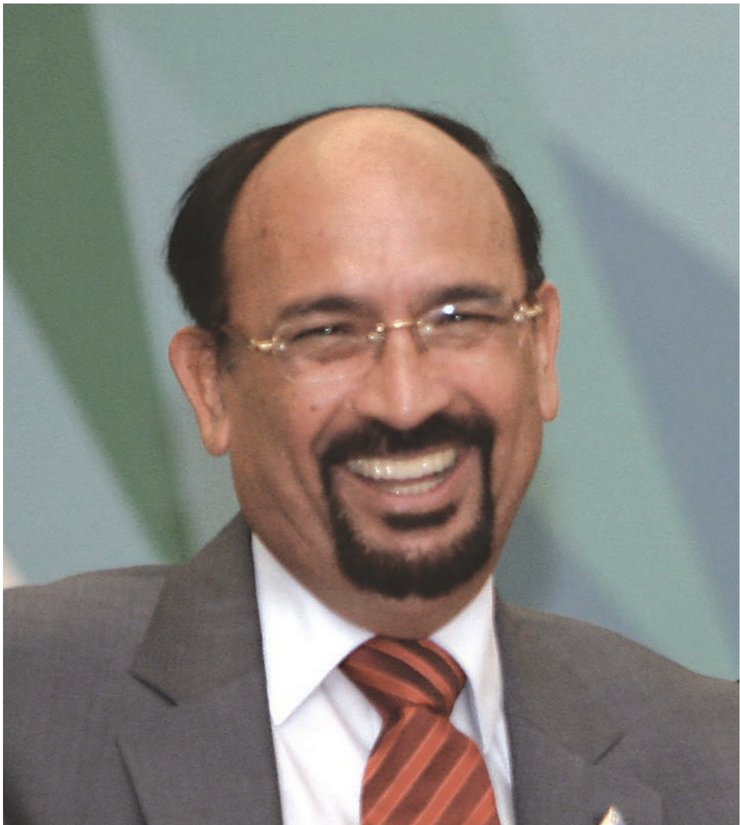
Ademas di dirigi e Gabinete, e Minister Presidente ta encarga cu e Ministerio di Asuntonan General.



Henny Eaman
Prome Minister di Aruba:
1 Jan. 1986 - 9 Febr. 1989
29 juli 1994 - 20 Oktober 2001



Mike Eman: Actual Prome Minister



NelsonOduber
Prome Minister di Aruba:
9 Febr. 1989 - 29 juli 1994
30 Okt. 2001 - 30 Okt. 2009

Invitacion

"Love is stronger than death even though it can't stop death from happening, but no matter how hard death tries it can't separate people from love. It can't take away our memories eighter. In the end, life is stronger than death."

Recordando prome aña di fayecimento di



Demetrio Maduro

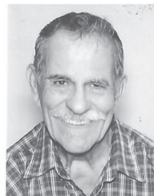
8 Jan. 2010- 8 Jan. 2011

Alaves ta invita tur famia, amigo(a)nan, bisiñanan, coleganan y ex coleganan di Tele Aruba pa un santo Sacrificio di misa na Misa Sagrado Curazon de Hesus na Savaneta Diasabra 8 di Januari 2011 pa 7'or di anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Di parti di su yuinan Naomi, Noemi, Nohemi

Na Memoria di



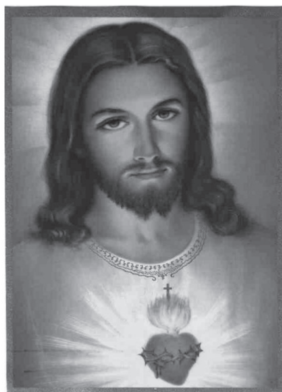
Francisco Olympio Wever

"Pancho"
(Ex Lago empleyee)

Pancho a cuminsa su carrera na Lago na aña 1943 como un apprentice na edad di 15 aña cu un salario di 16 cent pa ora.

Despues di a gradua na "Lago vocational school", el a progresa den rango di industrial pipefitter.

Siguientemente el a progresa den posicionnan di subforeman, metal crafts foreman y area supervisor.
Tambe el a ocupa posicion di regional supervisor for di cual posicion e mester a retira di Lago debi na su salud.
Pancho sosega na Paz
Bo ex coleganan di Lago



ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de Maria en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

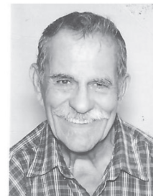
Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; Den cunucu di yerba verde, E ta ponemi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu Dios su voluntad nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente na edad di 82 aña nos estimado esposo, tata, abuelo, ruman.



Francisco Olympio Wever

Mihor conoci como "Pancho"
Ex empleado di Lago, Ex Directiva di Comisión aña di La Reina
Ex Referee di Aruba Voetbal Bond
***15-04-1928 +04-01-2011**

Na nomber di su
Esposa: Josefa Wever-Maduro

Yuinan: Helena i Raymundo Boekhoudt
Roberto i Telesflora Wever i yuinan
Carlos Wever
Angel i Sonia Wever i Yuinan
Francisca (Tica) Wever
Maria Wever i yuinan
Vilma Wever
Lucia Wever
Eddy i Roxana Wever i yuinan
Lupita Wever

Nietonan: Robert, Erwin, David, Jason, Anthony
Nietanan: Mildred, Eldrith, Soangela, Edeline, Suzette, Stepanie
Bisanietonan y bisanietanan

Ruman: Leandro Wever y famia

Cuña: Ninita Wever y famia
Sobrina i sobrinonan, prima i primonan, comer i compernan, ihanan, tanta i omonan, swa i cuñanan
Tur amigo i ex coleganan di Lago, bisiñanan i amigonan di cas
Famia: Wever, Maduro, Thijzen, Croes, Colina, Irausquin, Solognier, Wernet, Boekhoudt, Geerman, Keizer, Martijn, Noor, Krosendijk, Stamper, Marchena, Vrolijk, Oduber, Geronimo, Werleman, Hoek, Wouters, v/d Linden, Kock, Helder, Winterdaal, Harms, Anjie, Lopez, Vos, Bermudez,Grovell, de Kort, Lacle, Quandt, Tobel, Camacho i demás famia na Hulanda, Corsow, Canada i Aruba
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Ta invita tur famia, amigo, bisiña i conoci pa **asisti na e akto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 8 di Januari 2011 pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil. Despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. For di 2'or di atardi nos defunto stima lo ta reposa den misa Cristo Rey na Brazil**
Nos ta lamenta cu durante e dianan aki i después di entiero, nos no por ricibi bisita di condolencia na cas.



Recordando e Prome Aña di Fayecimiento di

Felix Geerman

Casa, Tata, Opa,
Ruman, Omo, Famia y Amigo Stima

Pa e motibo ey nos tin un Sacrificio di Misa
diadomingo pa 9or di mainta
na Inmaculata Concepcion na Santa Cruz

Danki di antemano pa bo(so) presencia
Fabia Geerman y famia



Ora e solo di bida baha, streanan ta ilumina e recuerdonan

SVb, Banco di Seguro Social ta extende su mas profundo condolencia na
Sra. Blanca Hoek-Rios y su famia cu
fayecimento di su tata

Sr. Jose Etelberto Rios

Hopi forza den e tempo dificil aki.
Cu Sr. Rios sosega den paz di Señor.
ir. Edwin M. Jacobs
Director



ANUNCIO

Cu honda pena Gerencia di Serlimar ta anuncia fayecimento di:

Sr. Franciso Olympio Wever

na bida ruman di nos colega
Angel Wever y tambe
Roberto (Buchi) Wever
den nomber di Staff y Personal di Serlimar nos kier a extende nos mas sincero condolencia na su esposa, yiunan y demas famia.
Diosm duna Angel, Roberto y demas famia hopi forza den e momento dificil aki.
Cu Sr. Francsisco sosega na paz den brasa di Señor

Oracion di San Francisco di Asis



Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola cu pa ser consola,
mas tanto pa compronde, cu pa ser comprendi
mas tanto pa stima, cu pa ser stima...

pasobra ta dundando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon,
y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno. Amen



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
J.T.



Na Memoria di



Francisco "Chico, Pancho" Wever

Fundador di Jong Brazil despues Brazil jrs
Directiva di Commission aña di La Reina
Referee di Aruba Voetbal Bond
Directiva di Parohie Raad

Pancho ta un persona keri den su bario, pa tur locual cu e a presta durante su temporada den deporte, cultura y diferente actividadnan. Pancho su tempo liber no tabata pa voetbal so, e tabata un referee huntu cu su amigo Vicente Henriquez. Tambe Pancho tabata juda otro deportenan cu transportacion.

Pancho a funda Jong Brazil 15 di Mei 1958, su prome veld tabata den curason di Brazil, unda awe ta Jarman str. etc etc. Despues Pancho a muda pa Mabon pazuid di †Sr. Shoti Thijzen, y pa ultimo pa veld di Brazil na unda awe ta tereno di stichting Luciano Wever.

Fuera di voetbal, Pancho a dedica hopi aña na e fiesta di aña di la Reina hunto cu su bon amigo
†Johan Winterdal mihor conoci como Janshi. Pancho tabata den directive di Parohie Raad na unda cu e idea a sali pa traha un Centro di Bario pa Brazil.

Pancho a dedica masha hopi aña mes na Brazil Voetbal Club, na unda cu hopi hungadornan a desaroyo y a sigi pa Hoofd Klasse di Aruba su voetbal y den exterior.
Door di esaki ta dificil pa por lubida Pancho.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone nos mes den Bo man pa . Bo siña nos imita Bo virtudnan. Haci di nos berdadero yiunan di Dios, Oh Maria, Birgen de la Candelaria nos speranza, nos auxilio mustra nos e caminda pa Hesus. Amen.





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento inesperadamente di mi esposo, nos tata, yiu, ruman, welo y omo:



**LUIS ROBERTO MADURO
Mihor conoci como "Buchi"
*22-08-1947 †04-01-2011**

Na nomber di su esposa:
Mirta Maduro- Kelly
Su yiunan:
Shatline y Egberth y yiunan
Eugene y Alberto
Urvin y Thais y yiunan
Cederic y Nolvis y yiunan
Su mama:
Sra. Vda. Damasa Maduro- Christiaan
Su rumannan:
Sira Harms y yiunan
Carlos Harms
Rudolf (Dolfi) Maduro, Diosa y yiunan
Ronald (Ronny) Maduro, Maria y yiunan
Glenda Maduro y yiu
Sandra Kelly, Marcelo y yiunan
Frans (Frenky) Maduro y yiunan
Yvonne Kock, Tico y yiunan
Su nieto(a)nan:
Egberth, Brandell, Shaquianne y Shanty
Ann Nicole y Ethan
Quxanne y Lyonne
Su suegra:
Sra. Vda. Elena (Betty) Kelly- Loopstok
Su swa y cuñanan:
Andres Kelly
Sra. Vda. Aida Tromp- Kelly y famia
Candita Kelly
Olga Kelly y famia
Edith Kelly
Grace y Maiky Croeze- Kelly y famia
Olivia Kelly y famia
Su tanta y omonan:
Sra. Vda. Cornelia Croes y yiunan
Sra. Vda. Maria Paublini
Sra. Denisia Kock, Mai y yiunan
Sr. Seferino Maduro, Rina y yiunan
Sr. Nady Dijkhoff, Lucy y yiunan
Sr. Jossy Dijkhoff
Su iha:
Srta. Joan Kelly
Su subrino(a)nan, primo(a)nan
Famianan:
Maduro, Kelly, Christiaan, Harms, Kock, Solognier, Tromp, Croes, Croeze, Dijkhoff, Paublini, Paesch, Thijzen, Blom, vd Linden.

Ta invita demas famianan, amigonan, bisiñanan y conocirnan pa e acto di entiero cual lo tuma **lugar Diasabra 8 di Januari 2011, saliendo for di Misa La Birgen di Fatima na Dakota y despues pa Santana Catolico na Santa Cruz.**
E restonan mortal di Buchi lo ta reposa for di 2or di merdia den Misa La Birgen di Fatima na Dakota.
Adres pa condolencia: Mandolinstraat #20, Tarabana.
Disculpa nos si nos por a lubida algun famia den nos tristeza, di antemano danki.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

**"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi laga atrás keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza"**

A bay sosega den brasa di Señor:



Osrick Omar Tomas Tromp

*09-01-1988 †05-01-2011

Na nomber di su:
Mayornan:
Fernando (Nando) y Shirley Tromp

Yiu:
Jaydrick Tromp

Ruman:
Ferdinand Tromp
Compañera:
Aixa Albertus
Welo- y welanan:
†Gregorio y †Anna Tromp
Vdo. Pablo y †Teresita Tromp
Tanta y omonan:
Leo y Diana Tromp y yiu
Mario y Jet Tromp y yiunan
Rudy y Melinda Tromp
Marlien y Richard Kock y yiunan
Errel y Adriana Tromp y yiunan
Mina y Nicolas Tromp
Juan (Buchi) y Glenda Tromp y yiunan
Rita y Benny Figaroa y yiunan
Eric (Kiki) y Tida Tromp y yiu
Harold (Toy) Tromp y yiunan
Roland (Lang) Tromp
Eddy y Swinda Tromp y yiu
Teresita (Chita) Tromp y Ivan Quandus y yiunan
Ernesto (Tio) Tromp y yiu
Richard (Chay) Tromp y Janice Webb y yiunan
Glenn y Saty Tromp y yiu
Primo- y primanan
Madrina:
Marlien Kock
Padrino:
Richard (Chay) Tromp
Suegra:
Carmen y y †Anselmo Flanegin
Mihor amigonan:
Aquiles Quandus, Laudrick Kock, Mark Tromp y demas amigonan.
Coleganan di Divi
Amigonan di Bubali Sport Club
Cuña:
Luzalbania Rosario
Swa:
Gregory Farro
Demas famia na Aruba y Hulanda
Famianan: Tromp, Gomez, Albertus, Geerman, Ruiz, Kock, Figaroa, Laclé, Werleman, Maduro, Quandus, Ramgobin, Rosario, Farro, Croes, Hoevertsz, Solognier, Boekhoudt, Mejia, Irausquin, Dijkhoff, Kelly, Semeleer, Giel, Hidalgo, Gomes, Ridderstaat, Emerencia, Lopez, Leest, Jacobs, Webb, Catalina, Carasquero, Angela, Eckmeyer, La Rosa, Pak, Dell, Franken, Da Silva, Madroñero, Flanegin.
Acto di entiero lo tuma lugar 8 di Januari 2011, 2'or pa 4'or atardi na Misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta pidi pa bin bisti na color nan alegre.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/Invitacion

Famia Croes-Boekhoudt kier a extende palabranan di gradicimento na tur esnan cu a brinda cariño, atencion y sosten durante fayecimento y entiero di nos querido esposo, tata y ruman.



Sr. Nicasio Placido Croes

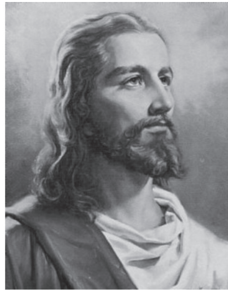
q.e.p.d. mihor conoci como "Pachi"

Un danki di curazon na tur esnan cu a manda flor, krans, yamadanan telefonico, telegram y tambe donacion pa "Comicion pa Renobacion di Misa Sta Filomena Paradera". Danki na Servicio di Ambulance y e Paramedico na turno, na Docter y personalnan di Eerste Hulp y tambe di I.C.U., Dr. Meelis,
Dr. Falconi y tur e verpleegsternan na H.O.H. especialmente na 3 piso.
Su mihor amigonan y bon bisiñanan. E atencion ricibi di su ex-coleganan di N.V. Elmar.
Na Pastoor Mariano Matubis di Misa Sta. Filomena Paradera pa bunita palabranan di consuelo pa nos, Randall Croes pa e bunita cancionnan canta den Misa durante entiero, pa Sra. Josi cu a lesa e poesia.
Y danki special na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.
Alavez nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Sta. Filomena-Paradera,ariba Diasabra 8 Jan. '11 pa 7:00 p.m., Diamars 11 Jan.'11 pa 7:00 p.m. y Diahuebs 13 Jan.'11 pa 7:00 p.m. Despues di e ultimo misa lo reza un Rosario na cas Seroe Lopes 17 pa descanso di alma di Pachi, p'e por sosega na Paz.
Boso presencia ta un Consuelo grandi pa nos y altamente aprecia.

Filipensenan 3, 21
"E lo transforma nos curpa miserable den curpanan Glorioso, mescos cu esun di djE. Pa haci esey lo E uza e poder cu E tin pa somente tur cos na Su autoridad".

Santo Sacrificio: Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo.

E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...



1. ¡Dios le ama!

La Biblia dice, "De tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree no se pierda, sino que tenga vida eterna."

El problema es que…
2. Todos nosotros hemos hecho, dicho o pensado cosas malas. Eso se llama pecado y nuestros pecados nos han separado de Dios.

La Biblia dice "Todos pecaron y están destituidos de la gloria de Dios" Dios es perfecto y santo, y nuestros pecados nos han separado de Dios para siempre. La Biblia dice "la paga del pecado es muerte"

Las buenas nuevas es que hace 2000 años,
3. Dios mando a su hijo Jesucristo a morir por nuestros pecados.

Jesús es el Hijo de Dios. Vivió una vida sin pecados y murió en la cruz para pagar por nuestros pecados. "Dios muestra su amor para con nosotros, en que siendo aún pecadores, Cristo murió por nosotros."

Jesús resucito de entre los muertos y ahora esta en el cielo con Dios Padre. Jesús nos ofrece el regalo de la vida eterna – de vivir por eternidad con El en el cielo si lo aceptamos como Señor y Salvador.

Jesús dijo "Yo soy el camino, la verdad y la vida; nadie viene al Padre sino por mi."

Dios se nos acerca con amor y quiere que seamos sus hijos. "Mas a todos los que lo recibieron, a quienes creen en su nombre, les dio potestad de ser hechos hijos de Dios."Usted puede pedirle a Jesús que le perdone sus pecados y que entre en su vida como Señor y Salvador.
4. Si quiere aceptar a Cristo solo le tiene que pedir que sea su Salvador y Señor orando una oración como esta:

"Señor Jesús, creo que eres el Hijo de Dios. Gracias por morir en la cruz por mis pecados. Por favor perdóname mis pecados y dame el regalo de la vida eternal. Te pido que entres en mi vida y mi corazón y que seas Señor y Salvador. Quiero servirte siempre."

Oró esta oración?



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pami bolbe haña forza."

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayése nos estimada Mama, Ruman y Tanta stima,



Milda Marieta Hudson-Croes
***27 Sept 1926 - +6 Jan 2011**

Na nomber di su yiu :
Emily Hudson

Su Rumannan: Vdo.Milo Croes & Famia
Vda.Aura Vingal-Croes & Famia
Selsa Croes & Famia
Emita Croes & Famia

Su hijánan: Carol Arends, Julio Croes,
Maicha Croes y Raul Wever

Manera Ruman: Editha Somers

Su Sobrina y Subrinonan:
Carol & Francis Arends y Famia
Astrid & Jimmy Hollander y Famia
Giselle & Archie Jansen y Famia
Marieta & Chia Leon y Famia
Judella & Chuck Haddad y Famia
Jennely Croes y Famia
Maicha Croes
Lourdes & Arie Croes y Famia
Glenda y Nel Oduber y Famia
Julio Croes
Juni & Wina Croes y Famia
Ruben Croes
Tommy & Amita Hassel y Famia
Trudy Hassel & Jossito Kock y Famia
Jacky Rigaud y Yui
Sherida Croes y Famia
Edwin Croes y Famia
Ryan Fijnje & Nathalie
Aiza Croes y Famia
Oddy & Juany Schwengle y Famia
Aldrick & Irene Croes y Famia
Randall Croes y Famia
Aurita y Bupi Groder
Luvia y Albert Bitter
Angela Monte

Su Cuña: Gloria Rigaud y Famia na Corsou

Primo y Primanan, famia Hudson, Croes, Kock, Acosta, Somers, Van Bodegom, Van der Poel, Rigaud, Fijnje, Coppini, Kateman y demas famia na Aruba, Corsou, Merca, St. Domingo y Hulanda;.

Ta invita pa acto di entierro cu ta tuma lugar Diasabra 8 di Januari 2011 di 11'or di mainta na misa Fatima na Dakota. Despues lo sali pa Santana catolico na playa. E defunto lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Fatima.

Ta Lamenta cu despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"The Lord is my shepard,
I shall not want,
He maketh me to lie downin green pastures.
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul.
Psalm: 23:1, 2, 3

With much grieve in our hearts and still contented for what he has been for us, we hereby announce the sudden passing away of:



Ashton Lucas Richardson

better known as "Luckie"
***26-02-1940 †03-01-2010**

Left to mourn his loss:
His wife:
Marlyn Peterson

Children:
Azure Richardson
Carmen Richardson
Ashton Richardson Jr.
Shirley Richardson
Kim Peterson
Arthur Peterson
Sandokan Peterson
Somalia Peterson

Grandchildren, aunts, cousins, families and friends to much to mention.

Families: Richardson, Peterson, Somerville, Williams, Lejuez,.

The funeral service will take place on Monday January 10th, 2011 at 11:00 am at the Aurora Funeral Home. The late mr. Ashton will be laid out from 9:00 am. After the service the deceased will be laid to rest at the Central Cemetery in Sabana Basora.

After the burial there will be no call of condolences at home.





IS OWNED & OPARATED BY
EUGENE MADURO &
GERARD HALLEY
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel: (297)584 8888



" Jehovah is my shepherd, I shall lack nothing.
In grassy pastures he makes me lie down.
By well-watered resting places he conducts me.
My soul he refreshes, He leads me in the tracks of
Righteousness for his names sake.
Even though I walk in the valley of deep shadow,
I fear nothing bad, for you are with me. "
Psalm 23

With deep sympathy we announce the passing away of my beloved wife, mother, mother-in-law, grandmother, great grandmother, great great grandmother, aunt:

Mrs. Marjorie Irene Philips-Nowels

Sunrise: October 18th, 1923
Sunset: January 6th, 2011

Left to mourn are her:

husband: William L. Philips

children: William & Carmen Philips-Tromp & family
Marjorie & Raymond Garvon-Philips & family in Holland
Ann & Lee de Windt-Philips & family
Miguel & Shilita Philips-Rijhen & family
Ingrid & Jeff Barnes-Philips & family in the USA
Claudia Philips & family

10 grandchildren, 17 great grandchildren, 2 great great grandchildren, nieces, nephews, her 5 adopted sons the Brown's, sisters and brothers of the Jehovah San Nicolas English Congregation.

families: Philips, Nowels, Williams, Tromp, Garvin, de Windt, Barnes, Rijhen, Zengerink,
Poterson, Apuro, Brown, Tyrol, Wong and other relatives in Curacao, St.Maarten,
Holland and the USA.

The funeral will take place on January 8th 2011 at 11 o'clock in the morning leaving the Jehovah's Kingdom Hall to the Government cemetery in San Nicolas. The late Mrs. Philips-Nowels will be laid out from 9 o'clock in the morning in the Jehovah's Kingdom Hall in San Nicolas.

Condolence address: **the Olive Tree Funeral Home**
Friday, January 7th, 2011from 7 to 9 pm

After the funeral please no condolences at home.

Condolences can be send thru the Olive Tree Funeral Home website: **www.theolivetreefuneralhome.com**



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

*" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "*
Cado Wever

Cu imenso tristeza na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento inespera di nos yiu y ruman stima:



Melisa Magdalena Andrade

*29 Mei 1984 + 5 Jan 2011

Na nomber di su mayornan:
João Bernardino Andrade
Y
Maria Andrade Perregil

Ruman: Maribel Andrade y Gian-Franco Kock

Manera ruman: Michelle Vingal y Jerrelin Tromp

Welo: Alfredo Perregil na Madeira

Omo: Manuel y Ligia Perregil

Tanta: Rosalba Perregil

Primanan: Erika Perregil na Hulanda
Sandra Croes na Hulanda

Primo: Javier Perregil na Hulanda

Madrina: Juvita Andrade y yiunan

Padrino: Alexander Tromp

Tanta y omonan grandi y nan famia

Ajudante di cas: Katiusca Román y yiu

Famia Andrade, Perregil, da Silva y famia y demás famia na Madeira, Venezuela, Portugal, Hulanda, amigo-y amiganan di Special Olympics, ex – compañeranan di baile di Kids & Youth in Action, Centro Sonrisa, Centro Man Na Obra, Pierewietje, Twinkle Lights, Kiwanis Action Club. Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto de entiero cual ta tuma lugar diasabra 8 di Januari pa 11'or di mainta saliendo for di Misa San Fransisco pa santana católico den caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa den misa for di 9'or di mainta.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diahuebs: 6 di Januari 2011, di 7'or pa 9'or di anochi.



Oración para el trabajo

Pidan por un nuevo trabajo para alguien que lo necesite o para que los ayude a conservar el que ya tienen. **SAN JUDAS TADEO** es el santo del trabajo pidámosle con mucha fe que nos conserve el nuestro. Es también el santo de los casos difíciles y desesperados.

ÉSTA ES LA ORACIÓN PARA EL TRABAJO:
San Judas Tadeo, intercesor en todo problema difícil, consígueme un trabajo en que me realice como humano y que a mi familia no le falte; lo suficiente en ningún aspecto de la vida. Que lo conserve a pesar de las circunstancias y personas adversas. Que en él progrese mejorando siempre mi calidad y gozando de salud y fuerzas. Y que día a día trate de ser útil a cuantos me rodean. Asocio tu intercesión a la Sagrada Familia, de la cual eres pariente y prometo difundir tu Devoción como expresión de mi gratitud a tus favores.
Amén.







Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

*" Un bida yen di alegria
y forza di boluntad
persona dif e y boluntad. "*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Johanna Catharina Geerman

cariñosamente: "Nanai "
na edad di 69 aña

Na nomber di su:

compañero di bida:
Carlos Quandt

yiunan:
Netty Quandt y yiunan
Angelo Quandt, esposa y yiu
Maruska Quandt y yiunan
Carlos Quandt

rumannan:
Laura Greaux y famia
Joaquina Geerman y famia na Hulanda

nietonan cu tanto ela stima:
Annely Maussa
Carlos Maussa
Rayan Maussa
Kayla Quandt
Giannah Ridderstaat
Danielle Ridderstaat
Shannon Quandt

bisanieto stima:
Jason Maussa

amiganan di cas: Teresita, Brinchi, Mirna, Philis, Chepita, Leticia

suegronan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Geerman, Quandt, Maussa, Ridderstaat, Werleman, Dirksz, Boufanqacha, Dinmohamed, Janga, Angela, Maduro, Flores, Greaux, Bermudez, Martijn, Ras, van Langeveld, Thomas, Plaza, Zijlstra, Royer, Forero, Colina, Hoek, Orman, Ridderstap, Ortega y demas famia na Corsow, Hulanda, Venezuela y Puerto Rico ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 8 di januari 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisca pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 11'or di mainta pa 1:30 di merdia na cas Bernadetastraat 17 y for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Cuminsa Aña 2011 moviendo y comiendo saludabel

Subway ta lansa campaña "start a fresh new year"

Promoviendo tur hende pa scoge saludabel



ORANJESTAD - Den e temporada di Fin di Aña, tur hende ta come un poco di mas, ya cu e tentacion di e dushi hamnan horna, ayaca of porco tempera, ta un tentacion cu sigur nos hendenan local no por resisti. P'esey mes Subway, como e restaurant di cuminda rapido, fresco y saludabel, a dicidi pa lansa e campaña "Start a Fresh New Year", pa promove tur hende pa sigui move y come saludabel na comienso di aña.

Den e campaña aki Subway ta ofrece 8 alternativa fresco y saludabel riba nan menu. Ta trata di e pannan: "Sweet Onion Chicken Teriyaki", " Black Forest Ham", "Turkey Breast & Ham", "Veggie Delite", "Turkey Breast", "Oven Roasted Chicken Breast" y sin lubida e famoso "Roast Beef". E sandwichnan aki ta cay bou di e campaña "Start a Fresh New Year" pa tur hende deshaci di e extra kilonan cu nan a gana den e temporada tras di lomba y asina cuminsa nan aña 2011 cu nan resolucion personal cu sosten di Subway, bo restaurant di cuminda rapido, fresco y saludabel.

E campaña aki ta disponibel na tur e sucursalnan di Subway : Palm Beach, Alhambra, Cura Cabay, Savaneta, Seaport, Certified Mega Mall, Paradera y Santa Cruz.

Entrega di basket na esnan menos fortuna den comunidad







ORANJESTAD - Asociacion di Secretarianan y Profesionalnan Administrativo di Aruba a saca en conexion koor cu ASAP a dicidi di no tene su Cena di Pasco tradicional pa e aña 2010, pero pa entrega esnan menos fortuna un basket.

Riba potret boso por mira Ida Croes y Delma McBarnett, respectivamente coordinadora di Programa y Presidente di ASAP, hunto cu esnan na kende ASAP a entrega un basket p'asina nan por a pasa dushi dianan di fiesta.

Alavez ASAP kier a gradici tur su miembronan pa e bunita gesto di por a dicidi di haci esaki. Nos mester stima Dios pero stima nos rumannan tambe.

ASAP, ta desea henter pueblo di Aruba un feliz Aña 2011, yen di dicha, prosperidad y salud.

Cu Dios drama su bendicion riba nos pueblo di Aruba y riba tur directiva y e miembronan di ASAP.